

# CHWILÓWKA

BEZ ZAŚWIADCZEŃ NA DOWÓD OSOBISTY

**GOTÓWKA  
NATYCHMIAST**  
TEL. 513 249 420  
514-734 328

## Złóż życzenia barbórkowe na łamach

### „Wiadomości Rudzkich”!

## Promocja 10 zł

(od osób prywatnych)

2 grudnia na łamach „Wiadomości Rudzkich” za naszym pośrednictwem możesz złożyć życzenia barbórkowe. To oferta specjalna skierowana do mieszkańców Rudy Śląskiej.

### Życzenia do 25 słów – cena 10 zł.

Życzenia przyjmujemy do 30 listopada w redakcji przy ul. Niedurnego 36. Szczegóły pod numerem telefonu 32 248-60-97.

# KREDYT

## na każdą kieszeń

- oprocentowanie kredytów gotówkowych i konsolidacyjnych już od 5 %
- kredyty hipoteczne, samochodowe i firmowe
- leasingi
- kredyty bez ograniczeń wiekowych
- uproszczone procedury

### Zadzwoń albo napisz SMS-a o treści TAK

### Doradztwo finansowe

668-447-277

## ODDZWONIMY



WYDAWCA  
**śląskie  
media**

ISSN 1232-0560 NAKŁAD 20 TYS.  
25 listopada 2015 r. (środa) numer 47/1199  
BEZPŁATNY TYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY



\* KREDYTY \*

GOTÓWKOWE ORAZ KONSOLIDACYJNE

- 15 TYS. NA OŚWIADCZENIE
- WYCiąGI Z KONTA LUB PIT 11
- BEZ OGRANICZEŃ WIEKOWYCH
- MAX 150 TYS. NA 150 MIESIĘCY

TEL. 731-35-35-35 NAJTAŃSZE KREDYTY GOTÓWKOWE!

szybka pożyczka...

**CHWILÓWKI**

POŻYCZKI GOTÓWKOWE

Euromax  
www.euromax.rsl.pl

32 240-83-20  
501 244 661

**SKUP  
SAMOCHODÓW  
OSOBOWYCH  
I DOSTAWCZYCH**

**GOTÓWKA**

Tel. 32 793 94 11, 660 476 276  
Dojeżdżamy na miejsce

**TANIE ROZMOWY  
DO NIEMIEC I ANGLII**

TEL. 32 779-73-73



~~15,99~~  
**9,99** kg

KIEŁBASA BOCZKOWA

Z WŁASNEJ WĘDZARNI

PROMOCJA  
26-29.11.2015

~~15,99~~  
**9,99** kg

KARKÓWKA  
WP. B/K

Z WŁASNEGO ROZBIORU

~~2,48~~  
**1,59** szt.

OGÓREK ZIELONY DŁUGI

RĘCZNIK  
KUCHENNY  
APTA  
ROLKA  
TYLKO

**0,99** szt.

2- I 4-PAKI

Apta

**Halemba** 41-706 Ruda Śl., ul. Kłodnicka 56f  
(obok KWK Halemba)

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY: sklep czynny pn.-sob. w godz. 8.00-21.00, w niedz. 9.00-19.00

Oferta ważna od 26.11.2015 do 1.12.2015 lub do wyczerpania zapasów

**REALIZUJEMY  
BONY**

KOMPANIA WĘGLOWA S.A.

KOPEX GROUP





Jedyna okazja w SKOK "Śląsk"

**POŻYCZKA**

**5 000 zł**

**z ratą**

**64,60 zł**  
miesięcznie\*

**SPRAWDŹ  
KONIECZNIE**

www.skok.slask.pl

**Zapraszamy do naszych punktów kasowych  
na terenie Rudy Śląskiej:**

BIELSZOWICE - UL. KOKOTA 169, TEL. (032) 240 20 96, PON - PT 7:00 - 17:00  
 RUDA - UL. WOLNOŚCI 23, TEL. (032) 244 57 39 , PON, ŚR, PT 8:30 - 16:30 WT, CZW 9:00-17:00  
 GODULA - UL. JOANNY 12, TEL. (032) 342 10 01 ,PON-ŚR 9:00 - 17:00 CZW 8:30 -16:30 PT 8:00 - 16:00  
 HALEMBA - UL. 1-GO MAJA 49, TEL. (032) 243 23 81, PON-ŚR; PT 8:30 - 16:30 CZW 9:00 -17:00  
 HALEMBA - UL. SOLIDARNOŚCI 9/3, TEL. (032) 240 84 42, PON-PT 8:30 - 16:30  
 HALEMBA - UL. KŁODNICKA 54, TEL. (032) 342 28 35, PON-PT 7:30 - 15:30  
 KARMAŃSKIE - UL. WOLNOŚCI 99, TEL. (032) 342 17 21, PON-WT 9:00 - 17:00 ŚR-PT 8:00 - 16:00  
 NOWY BYTOM - UL. NIEDURNEGO 57, TEL. (032) 771 71 30, PN-PT 9:00 - 17:00  
 KOCHŁOWICE - UL.TUNKLA 112, TEL. (032) 244 76 40, PON, WT, CZW,PT 7:00 - 15:00 ŚR 7:30 - 15:30  
 KOCHŁOWICE - UL. WYZWOLENIA 1, TEL. (032) 340 54 06, WT, CZW, PT 9:00 - 17:00, PON, ŚR 8:30-16:30  
 WIREK - UL. SIENKIEWICZA 11, TEL. (032) 342 38 10, PON-PT 8:30 - 16:30

\* Rata pożyczki wylńczona do kwoty pożyczki w wysokości 5000 zł, na okres kredytowania 120 miesięcy, stopa oprocentowania pożyczki w skali roku: 9,50% (zmienna). Przykład reprezentatywny: całkowita kwota kredytu: 14 400,00 zł, czas obowiązywania umowy: 52 miesiące, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 10,00% (zmienna), opłata przygotowawcza: 0 zł, prowizja: 921,60 zł, koszt ubezpieczenia: 0 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,96%, rata: 347,48 zł, całkowita kwota do zapłaty: 18 990,60 zł, w tym odsetki: 3 409,00 zł, roczna opłata za prowadzenia konta: 48,00 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 03.06.2015r.

Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.



## GÓRNICTWO

## Odeszli dziewięć lat temu. Tyle też czasu szukano winnych

Mija dziewięć lat od jednej z największych tragedii w polskim górnictwie. 21 listopada 2006 roku w kopalni Halemba doszło do wybuchu metanu, a także eksplozji pyłu węglowego. W wyniku katastrofy zginęło 23 górników. To była szczególna rocznica, bowiem w tym roku zapadły wyroki dla winnych tragedii w KWK Halemba. Ale to nie koniec, bo część oskarżonych złożyła apelacje od wyroków.

Rocznicowe obchody rozpoczęły się od uroczystej mszy świętej w kościele Matki Bożej Różańcowej w Halembie, gdzie modlitwą uczczono pamięć tragicznie zmarłych górników. Ich rodziny, przyjaciele, a także górnicy oraz władze miasta następnie złożyły kwiaty pod pomnikiem na cmentarzu komunalnym. – *Nasi górnicy oddali życie, a nie musieli tego życia oddawać, gdyby wszystkie zasady BHP były przestrzegane. Górnicy, którzy odeszli na ostatnią szychę, nigdy o Was nie zapomnimy* – mówiła Grażyna Dziedzic, prezydent miasta.

Ponadto hołd zmarłym górnikom złożono przed kopalnianym zegarem. – *Spotykamy się tutaj co roku, bo to właśnie w tym miejscu rodziny górników zebrały się w dniu tragedii i czekały na informacje o swoich bliskich* – podkreśla Marcei Murawski, przewodniczący WZZ Sierpień 80 przy KWK Halemba.

Przypomnijmy – 21 listopada w pokładzie 506, na głębokości 1030 metrów kopalni Halemba doszło do wybuchu metanu, a także eksplozji pyłu węglowego. Górnicy likwidowali w tym rejonie ścianę wydobywczą. W wypadku zginęło w sumie 23 górników KWK Halemba oraz pracowni-



To tutaj bliscy górników czekali na informacje z dołu.

ków zewnętrznej firmy Mard. Jednak aż prawie dziewięć lat zajęło wymiarowi sprawiedliwości ustalenie winnych tragedii w KWK Halemba. W końcu 15 stycznia tego roku przed gliwickim Sądem Okręgowym zakończono proces w sprawie tamtej listopadowej katastrofy. Ogółem w sprawie przesłuchano ok. 300 świadków, a na ławie oskarżonych zasiadło 17 osób. Sąd ogłosił trzy lata więzienia dla ówczesnego kierownika działu wentylacji Marka Z. oraz dwa

lata więzienia dla byłego dyrektora kopalni Halemba Kazimierza D. (w zawieszeniu na pięć lat). Dwie osoby zostały uniewinnione, a pozostałe usłyszały wyroki od trzech miesięcy do dwóch lat więzienia (w zawieszeniu). Tymczasem dziesięć z oskarżonych osób nie zgadza się z wyrokiem. Złożyły one apelacje. Sprawa trafiła do Sądu Apelacyjnego w Katowicach, a rozprawy zaplanowano na 28 stycznia i 2 lutego 2016 r.

Joanna Orel

## SESJA RADY MIASTA

## O seniorach i mieszkalnictwie

Kolejna sesja przyniosła ze sobą dyskusję na temat polityki mieszkaniowej Rudy Śląskiej oraz budownictwa w naszym mieście. Radni wysłuchali sprawozdania władz miasta w tym zakresie. Podczas obrad przedstawiono także nowy projekt realizowany przez województwo, a skierowany m.in. do naszych seniorów.

Obrady tradycyjnie rozpoczęły się od przedstawienia sprawozdania z działalności prezydent miasta w okresie międzysesyjnym. Tutaj wspomniano m.in. o przyznanej dofinansowaniu przebudowy mostu nad Kłodnicą przy ul. Poniatowskiego oraz o tym, że podobną szansę ma także most przy ulicy Tunikla. Inwestycja ta znalazła się bowiem na liście rezerwowej. Poinformowano również o złożonej ocenie merytorycznej wniosku na dofinansowanie modernizacji kompleksu basenowego przy ul. Ratowników. Władze miasta poinformowały ponadto, że złożono już także do Regionalnej Izby Obrachunkowej projekt budżetu na 2016 rok.

Następnie głos zabrała Urszula Koszutska, radna sejmiku wojewódzkiego. Przedstawiła ona wstępne zasady jakże ważnego – szczególnie dla starszych mieszkańców naszego miasta – pomysłu. – *Pod koniec października powstał projekt pt. „Śląskie dla seniora”. Jest to program przeznaczony dla osób 60+ i ma na celu zaktywizowanie oraz zaangażowanie śląskich seniorów w celu*

*stworzenia przyjaznej polityki senioralnej dla całego województwa* – mówiła podczas sesji Urszula Koszutska. – *Zadania przewidziane w ramach projektu to wdrożenie Śląskiej Karty Seniora, stworzenie Śląskiej Rady ds. Seniorów, uruchomienie strony internetowej oraz wprowadzenie na stałe do kalendarza Wojewódzkiego Dnia Seniora. To dopiero początek programu, dlatego zakładamy, że inne instytucje z całego województwa wniosą do niego swój akcent* – wyliczała.

Następnie podjęto najważniejszy punkt obrad, dotyczący polityki mieszkaniowej miasta (szczegóły na str. 12). Po zakończeniu dyskusji na temat sprawozdania władz miasta w tym temacie, głosami 23 radnych „za” została przegłosowana jedyna uchwała, której projekt procedowano podczas czwartkowej (19.11.) sesji. Dotyczyła ona przyjęcia programu gospodarowania zasobem miasta Ruda Śląska w latach 2012-2016. Kolejna sesja odbędzie w czwartek, 26 listopada o godz. 10.

JO, MS

REKLAMA

## SKŁAD BUDOWLANY

GRUPA psb ALEX

Oferujemy  
drzwi  
i podłogi  
z montażem



www.alex.slask.pl

Ruda Śląska-Halemba  
ul. Rybnicka 5  
tel. 32 24-22-722  
pn.-pt. 7.00-18.00  
sob. 7.00-13.00

## ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW

ALEX  
... wyposażenie wnętrz

Oferujemy farby, tapety,  
fototapety  
tapety na zamówienie



Ruda Śląska-Godula, ul. Joanny 18

tel. 32 34-23-320

Ruda Śląska-Wirek, ul. Dąbrowskiego 18

tel. 32 24-20-171

Ruda Śląska-Halemba, ul. Zamenhofska 2a

tel. 32 34-20-191

Zabrze-Zaborze, ul. Korczoka 78

tel. 32 274-96-10

www.alex.slask.pl



# Czarny poniedziałek

| BIELSZOWICE

„Nie lubię poniedziałku” to stwierdzenie, które każdemu z nas zdarza się czasami przywołać. Poniedziałek z pewnością źle kojarzy się również mieszkańcowi ulicy Głównej 38 w Bielszowicach, gdzie 16 listopada zapadła się ziemia. Wyrwa pojawiła się pod samochodem pana Andrzeja. – *Pod moim autem zapadła się ziemia. Postawiono słupki i do dziś nic się nie dzieje* – napisał do nas dzień po zdarzeniu nasz Czytelnik.

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej, które zarządza terenem przy ul. Głównej 38, tłumaczy, że wyrwa w ziemi powstała na skutek awarii sieci kanalizacyjnej. – *Teren jest obecnie doraźnie zabezpieczony. Prowadzimy działania mające na celu usunięcie awarii w porozumieniu z właścicielami nieruchomości* – wyjaśnia Krzysztof Mikołajczak z MPGM-u.

Jak dowiedzieliśmy się w MPGM, wyrwa w ziemi miała zostać usunięta do piątku (20.11). Zgodnie z obietnicą, spółka przystąpiła pod koniec ubiegłego tygodnia do usuwania awarii. Po rozpoczęciu prac ustalono jednak, że wymienić trzeba nie tylko uszkodzoną rurę, ale całą studzienkę. W związku z tym prace nad usunięciem osuwiska wydłużą się (prace murarskie muszą być wykonywane w wyższych temperaturach, a te ostatnio wahały się). MPGM zapewnia jednak, że prace zostaną ukończone jak tylko pozwolą na to warunki atmosferyczne.

Za szkody na mieniu lokatorów budynków wielorodzinnych powstałych na skutek tego typu zdarzeń odpowiada właściciel terenu.

W przypadku szkody należy zgłosić się do zarządcy budynku, gdzie składa się wniosek, na podstawie którego będzie rozpatrywana możliwość uzyskania odszkodowania.



Foto: arch.

Teren, gdzie zapadła się ziemia, został ogrodzony.

Jeżeli chodzi o uszkodzony w wyniku osuwiska samochód, wniosek o wypłatę odszkodowania został już złożony do MPGM-u przez poszkodowanego mieszkańca. Jeśli ubezpieczyciel

wspólnoty mieszkaniowej uzna, że szkoda nastąpiła z winy zarządcy budynków, odszkodowanie zostanie wypłacone.

Arkadiusz Wieczorek

## Rewitalizacja będzie wymagała współpracy

| BIELSZOWICE

Budowa rudzkiej infrastruktury dla rowerzystów w postaci obwodowej trasy rowerowej jest już na finiszu. Toteż fani jednośladów śledzą wykonanie kolejnych inwestycji. Jedną z nich jest także budowa szlaku rowerowego wzdłuż Potoku Bielszowickiego, który ma zostać oddany do użytku już w grudniu. Pojawiły się jednak obawy mieszkańców co do wykonania projektu.

– *Bardzo fajnie, że na tym odcinku będzie szlak rowerowy, jednak teren w okolicy potoku pozostawia wiele do życzenia – jest bardzo zaniedbany – dookoła jest mnóstwo śmieci. Przecież to wstyd, a nie wizytówka dla miasta* – kwituje jeden z właścicieli firmy w Bielszowicach.

Budowa tras rowerowych to jeden z flagowych projektów rudzkiego magistratu. Dlatego też tam zwróciliśmy się z tematem uporządkowania wspomnianego miejsca. – *Poprawa walorów estetycznych wokół ścieżki wymaga opracowania kompleksowego projektu rewitalizacji terenu obejmującego cały obszar wokół koryta Potoku Bielszowickiego. Mając na uwadze własności gruntów przyległych*

*należących do różnych właścicieli oraz wpływy eksploatacji górniczej, które są w tym rejonie szczególnie widoczne, przeprowadzenie inwestycji o tak dużym zakresie wymaga współpracy oraz finansowania inwestycji przez różne podmioty* – wyjaśnia Adam Nowak, rzecznik prasowy Urzędu Miasta. – *Zakres obecnie prowadzonych prac zakłada poprawę stanu technicznego dróg gruntowych poprzez wyrównanie nawierzchni kruszywem. Dzięki temu drogi te otrzymają prawidłowe spadki poprzeczne oraz podłużne. Działania te poprawią komfort rowerzystów oraz dostosują ten szlak do obowiązujących standardów* – dodaje.

Magdalena Szewczyk



Foto: MS

Tereny przy Potoku Bielszowickim w niektórych miejscach są zaniedbane.

## INFORMACJA DLA MIESZKAŃCÓW

Zgodnie z zapisami Kodeksu pracy, w zamian za święta przypadające w dniach wolnych od pracy pracodawca zobowiązany jest wyznaczyć dla pracowników inne dni wolne od pracy.

W związku z powyższym, Prezydent Miasta Ruda Śląska informuje, że w dniu 24 grudnia 2015 r. Urząd Miasta będzie nieczynny. Regulacja ta nie obejmuje pracowników Urzędu Stanu Cywilnego rejestrujących zgony, którzy będą pracować:

– 24 grudnia – 8.00-14.00  
– 28 grudnia – 8.00-18.00

W nawiązaniu do wydania „Wiadomości Rudzkiej” z 10 listopada oraz artykułu na stronie 13 pt. „Budowa obwodowej trasy rowerowej na finiszu” oraz informacji na temat inicjatorów tego projektu, chcieliśmy uzupełnić, że wraz z Ewą Chmielewską, inicjatorem pomysłu jest Damian Szołtyś z Rudzkiego Klubu Grotołazów „Nocek”. Wspólnie złożyli oni ww. projekt do budżetu obywatelskiego na 2015 rok.

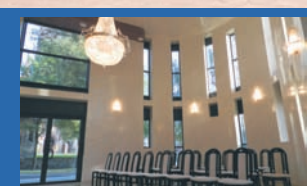
REKLAMA

 **HOFMAN**  
DOM POGRZEBOWY

## USŁUGI POGRZEBOWE I KREMACYJNE

Ruda Śląska – Wirek, ul. Nowary 27  
tel. 32 24 00 388, 32 24 22 627

[www.hofman-dompogrzebowy.pl](http://www.hofman-dompogrzebowy.pl)





## BUDŻET OBYWATELSKI

## Obywatelski, czyli jaki?

Czy propozycje do budżetu obywatelskiego powinny być zgłaszane wyłącznie przez „zwykłych” mieszkańców? Takie głosy padają wśród rudzian. Dotychczas bowiem wszystkie osoby zameldowane w Rudzie Śląskiej, które ukończyły 16. rok życia, mogły zgłaszać swoje pomysły. To oznacza, że wśród projektów pojawiały się także te proponowane m.in. przez dyrektorów szkół, a tym samym pieniądze z budżetu obywatelskiego mogły być przeznaczane na inwestycje w miejskich placówkach.

Temat zasad zgłaszania projektów do budżetu obywatelskiego poruszony został podczas spotkania prezydent miasta z mieszkańcami Wirku i Czarnego Lasu. Pojawiły się tam głosy przeciwko możliwości objęcia głosowaniem inwestycji w infrastrukturę oświatową. Wynika to z faktu, że wnioskodawcami mogą być wszyscy rudzianie, którzy mają powyżej 16 lat, co dotyczy także pracowników oświaty. – W przypadku trzech propozycji zadań do budżetu obywatelskiego wnioskodawcami są dyrektorzy placówek oświatowych, jednakże oczywistym jest, że i oni spełniają powyższe kryteria – potwierdza wynik tegorocznych prac nad budżetem obywatelskim 2016 Grażyna Jandula-Jonda, sekretarz miasta.

W tegorocznym głosowaniu mieszkańcy zdecydowali o remontach sal gimnastycznych przy Szkole Podstawowej nr 6 w Orzegowie, Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Czarnym Lesie oraz przy Gimnazjum nr 5 w Goduli. Jednak w ślad za głosami mieszkańców podczas wspomnianego spotkania prezydent Grażyna Dziedzic zapowiedziała, że będą zmiany. – W przyszłym roku przy opracowywaniu zasad głosowania na budżet obywatelski na 2017 r. wyłączymy możliwość składania wniosków obejmujących inwestycje w budynki szkół i przedszkoli – zapewniła.

Na razie jednak władze miasta są oszczędne, jeżeli chodzi o konkretne rozwiązania. – Zasady obowiązujące przy realizacji budżetu obywatelskiego nie są ustalone raz na zawsze. Przed każdą edycją tego budżetu zastanawiamy się, co należałoby zmienić. Także przed podjęciem uchwały w sprawie budżetu obywatelskiego na 2016 rok toczyła się na ten temat dyskusja z udziałem

Temat ograniczenia kręgu osób, które mogłyby zgłaszać swoje projekty do budżetu obywatelskiego, został poruszony przez radnych i władze miasta już przy okazji prac nad przyszłorocznym budżetem. Bowiem część rudzian uważa, że idea ta ma służyć wyłącznie „zwykłym” mieszkańcom, a nie także szkołom, czy bibliotekom oraz innym instytucjom miejskim.



W przyszłorocznym budżecie ujęto m.in. remont ZSP nr 2.

lem radnych Rady Miasta Ruda Śląska. Ostatecznie zapadła decyzja, aby nie ograniczać możliwości aktywizowania mieszkańców miasta na rzecz placówek oświatowych – przypomina sekretarz miasta. – Nie wiadomo jeszcze jaki kształt przyjmie uchwała w sprawie budżetu obywatelskiego miasta Ruda Śląska na 2017 rok, jednakże zapewniam, że przy opracowywaniu projektów stosownych dokumentów, tak jak do tej pory, priorytetem będzie zwiększenie udziału mieszkańców we współdecydowaniu o sprawach ważnych dla miasta, dla mieszkańców – dodaje.

Dodajmy, że w przyszłorocznej edycji budżetu obywatelskiego do dyspozycji mieszkańców będzie 2,6 mln zł. Z pieniędzy tych zrealizowane zostaną dwie inwestycje ogólnomiejskie oraz 12 o charakterze dzielnicowym. Co roku kwota budżetu obywatelskiego jest wyższa. W 2014 roku, podczas pierwszej edycji wynosiła ona 2 mln zł, a rok później – 2,375 mln zł. Jak będzie to wyglądało, jeżeli chodzi o opracowanie budżetu na 2017 rok? – Biorąc pod uwagę dotychczasową praktykę (w każdej kolejnej edycji wysokość środków finansowych wydatkowanych w ramach budżetu obywatelskiego wzrastała) można oczekiwać, że kwota, która zostanie zaproponowana, nie będzie niższa niż zadeklarowana w budżecie miasta na 2016 r. – zapewnia Grażyna Jandula-Jonda.

Joanna Orel

## RYNEK PRACY

## O roli pośrednictwa pracy

Powiatowy Urząd Pracy z Rudy Śląskiej uczestniczył w elitarnym spotkaniu dotyczącym nowoczesnego pośrednictwa pracy, które organizowane było w Warszawie przez Departament Rynku Pracy. – To dla nas niezwykle wyróżnienie, iż znaleźliśmy się w gronie 11 urzędów pracy z całej Polski, zaproszonych do uczestnictwa w seminarium, poświęconemu tak ważnemu, z punktu widzenia naszego funkcjonowania, tematowi pośrednictwa pracy – podkreśla Iwona Woźniak-Bagińska, dyrektorka Powiatowego Urzędu Pracy w Rudzie Śląskiej.

Podczas seminarium rudzki „pośrednik” reprezentowała Marta Zachara, zastępca kierownika działu pośrednictwa pracy i doradztwa zawodowego. – Wystąpienie było świetną okazją do zaprezentowania nowoczesnych rozwiązań, stosowanych przez nasz urząd w ramach pośrednictwa pracy, pozwalających na utrzymywanie stałego i skutecznego dialogu z lokalnymi pracodawcami – wyjaśnia Iwona Woźniak-Bagińska.

W trakcie wystąpienia przedstawicielka rudzkiego urzędu pracy zwracała uwagę na budowanie i utrwalanie pozytywnego wizerunku urzędu wśród pracodawców i innych uczestników rynku pracy oraz na sposoby i metody nawiązywania współpracy z nowymi pracodawcami oraz tworzenie potencjału personalnego. – Wspólna wymiana doświadczeń i wypracowanych dobrych praktyk pozwala poznać najlepsze procedury nawiązywania i utrzymywania współpracy z pracodawcami, tworzenia pozytywnego wizerunku urzędu jako kluczowego partnera rynku pracy oraz wykorzystywania nowoczesnej technologii w pośrednictwie pracy – ocenia Marta Zachara. – To właśnie dzięki podążaniu za nowoczesnymi rozwiązaniami, oczekiwaniami pracodawców oraz ciągłemu doskonaleniu i podnoszeniu kwalifikacji za sprawą uczestnictwa w specjalistycznych szkoleniach, seminariach i konferencjach, staramy się budować stabilną i trwałą współpracę z lokalnymi przedsiębiorcami – podsumowuje dyrektorka rudzkiego PUP-u.

Joanna Orel



**kanclerz** salony

**STACJA KONTROLI  
POJAZDÓW  
WSZYSTKICH MAREK**

**RUDA ŚLĄSKA - WIREK  
UL. OBROŃCÓW WESTERPLATTE 26  
TEL. 32 301 99 99**

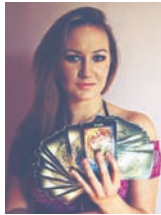


**PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK: 07:00 - 20:00  
SOBOTA: 07:00 - 15:00**

[www.opel.kanclerz.com.pl](http://www.opel.kanclerz.com.pl)



## HOROSKOP



Studio Ezoteryki  
i Terapii Naturalnych  
**FELICITAS**  
ul. Kłodnicka 97,  
Ruda Śląska (Halemba)  
doradca duchowy  
Paulina Kubaszek  
tel. 609-644-167

**BARAN** – Dzięki dobremu samopoczuciu na pierwszy plan wejść obojętne z pracą. Dasz z siebie 100 procent, a Twój przełożony to zauważy. Będziesz z siebie zadowolony.

**BYK** – Możesz liczyć na wsparcie życzliwego Ci mężczyzny. Jeśli teraz przechodzisz jakieś kłopoty, to śmiało możesz liczyć na jego pomoc. Pomoże Ci wyjść z kłopotów.

**BLIŹNIĘTA** – Mimo tego, że obiekt Twoich westchnień momentami utrudnia Ci zdobywanie siebie, to w gruncie rzeczy jest Tobą również zainteresowany. Rozkwita w nim piękne uczucie.

**RAK** – Chciałbyś jak najszybciej załatwić sprawę. Niestety będziesz zmuszony jeszcze poczekać, gdyż na Twojej drodze pojawiają się pewne bariery i problemy, przez co sytuacja odwlece się w czasie.

**LEW** – Dla Lwów słoneczny i radośny okres. Pojawiają się przed Wami nowe możliwości współpracy oraz wsparcia. Wasza twórcza praca zostanie uznana i doceniona.

**PANNA** – Zyskasz wiele ciekawych i cennych informacji, które będziesz mogła wykorzystać w sprawach zawodowych oraz sercowych. Dobry czas na wyciągnięcie do kogoś ręki na zgodę.

**WAGA** – Będziesz mogła pozwolić sobie na przyjemności. Wybierzesz się na zakupy, którymi poprawisz sobie humor. W końcu musimy się czasem rozpieszczać i pozwalać na odrobinę radości. Dokonasz udanego zakupu.

**SKORPION** – Powinieneś nieco odłączyć się od wpływów matki, które Cię blokują i nie pozwalają zrobić kroku do przodu. Doceń, że ją masz, ale też zostaw przy niej to, co jej. Zaczynaj żyć własnym życiem.

**STRZELEC** – Dla Strzelców radośny i przyjemny okres. Najbliższy czas spędzicie na zabawie lub w miłym towarzystwie i przyjaznym gronie znajomych.

**KOZIOROŻEC** – Nie zawsze podjęcie nowej, nie do końca przemyślanej drogi wychodzi na dobre. Przemysł to trzykrotnie, zanim postanowisz porzucić stare i wejść w całkiem nowe.

**WODNIK** – Wodnik weźmie sprawy w swoje ręce i stanie na wysokości zadania. Znakomicie wywiąże się ze swoich obowiązków względem innych oraz zyska uznanie w ich oczach.

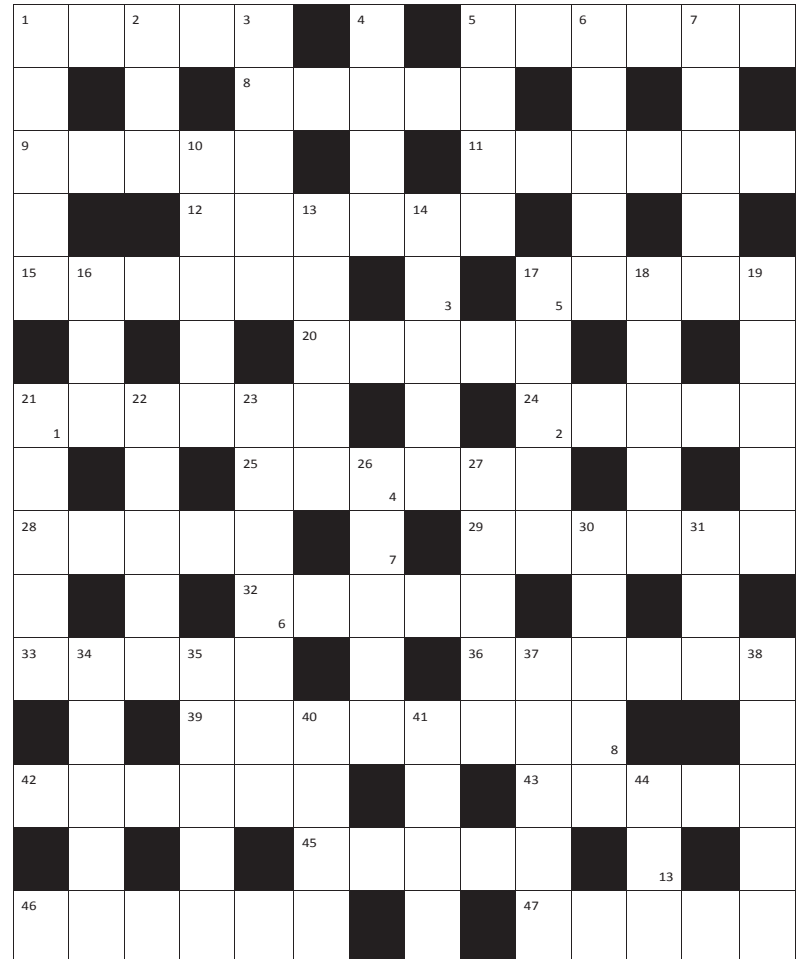
**RYBY** – Większość Ryb podejmie decyzję o zakończeniu starych wydarzeń i ruszeniu w zupełnie nowe doświadczenia życiowe. Zmiany wyjdą Wam na dobre.

## KRZYŻÓWKĘ SPONSORUJE

Firma Handlowa  
**Rumcajs**

Poziomo: 1 – głos przepiórki, 5 – fanatyk, zazdrośnik, 8 – kajak eskimoski, 9 – duża srebrna moneta, 11 – lichy utwór literacki, 12 – zielona papuga z Melanezji, 15 – szabla japońska, 17 – ognisko góralskie, 20 – dawne więzienie, 21 – obóz cygański, 24 – pasza dla bydła, 25 – gród słowiański na wyspie Rugii, 28 – ptak budujący wiszące gniazda, 29 – historyk z Syrakuz, 32 – świętoszek, 33 – składnik czekolady, 36 – gagatek, ziółko, 39 – syn brata, 42 – kapusta abisyńska, 43 – „leśna piękność”, 45 – zarys, 46 – mieszkanie i utrzymanie w klasztorze, 47 – ozdoba tałesu.

Pionowo: 1 – małajskie malowidło ręczne na tkaninie, 2 – meta, punkt, 3 – biały w kinie, 4 – kawa zbożowa, 5 – nic, 6 – żarłacz śledziowy, 7 – surowy befsztyk, 10 – ozdoba architektoniczna, 13 – nieżył nosa, 14 – opłata pocztowa za przesyłki, 16 – filozof żydowski, pisarz, 17 – wolna posada, 18 – burzył mury, 19 – przesunięcie pracownika na wyższe stanowisko, 21 – ryjówka, 22 – myszoryjek, 23 – ryba o ubarwieniu pomarańczowym, 26 – przewodzi kurom, 27 – doradca Daniela i Salomona, 30 – konopie maniłskie, 31 – gat. papugi, 34 – gorzknik, surowce zielarskie, 35 – rysunek, projekt, 37 – kawa rozpuszczalna, ekstrakt, 38 – odzienie, 40 – niechęć, uraza, 41 – statek Noego, 44 – mit. gr. córka Uranosa i Gai.



Hasło krzyżówki nr 44 brzmiało: „Jesień – z tej krzyżówki otrzyma jedna osoba spośród tych, które nadesłały na adres redakcji (41-709 Ruda Śląska, ul. Niedurnego 36) hasło, które jest rozwiązaniem krzyżówki. Nagrodę tj. kupon o wartości 50 złotych, który jest do realizacji w firmie handlowej „Rumcajs” (Ruda Śl., ul. Hlonda 38-40)

z tej krzyżówki otrzyma jedna osoba spośród tych, które nadesłały na adres redakcji (41-709 Ruda Śląska, ul. Niedurnego 36) hasło, które jest rozwiązaniem krzyżówki. Na rozwiązanie czekamy do 10 dni od daty zamieszczenia konkursu.



## NAJMŁODSI RUDZIANIE – WITAMY W RUDZIE ŚLĄSKIEJ!



Łukasz Wilczek  
syn Aleksandry i Marcina  
ur. 3.11. (3250 g, 53 cm)



Amelia Nawrat  
córka Natalii i Rafała  
ur. 6.11. (3425 g i 58 cm)



Jagoda Bienia  
córka Marzeny i Krzysztofa  
ur. 8.11. (3520 g i 52 cm)



Marcel Łokietek  
syn Weroniki i Adriana  
ur. 7.11. (3090 g i 53 cm)



Wojciech Szafranec  
syn Anety i Arkadiusza  
ur. 7.11. (3250 g i 57 cm)



Marcin Szilka  
syn Barbary i Grzegorza  
ur. 7.11. (4300 g i 58 cm)



Julia Buballa  
córka Anny i Marcina  
ur. 7.11. (3200 g i 57 cm)



Michał Kozłowski  
syn Eweliny  
ur. 22.11. (3800 g i 54 cm)



Blanka Maria Honisz  
córka Barbary i Wiktora  
ur. 20.11. (3500 g i 52 cm)



Mikolaj Wojtek Maciejczyk  
syn Edyty i Pawła  
ur. 22.11. (3350 g i 53 cm)

**Aproduction**  
Agnieszka Rolnik  
pierwsza sesja  
Twojego malucha  
tel. 798 896 968  
facebook.pl/aproduction.rolnik

JESIENNA PROMOCJA  
NAJLEPSZE CENY W MIEŚCIE

PROMOCJA  
NAOKNAPCV

OKNA

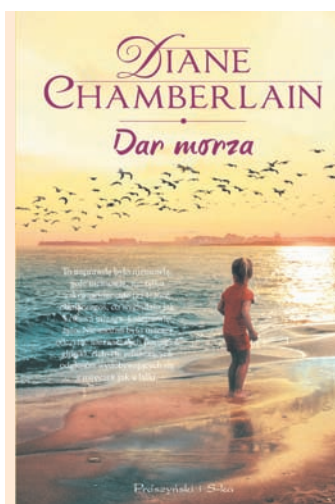
ATRAKCYJNE  
CENY

DRZWI

MOŻLIWOŚĆ  
ZAKUPÓW  
NARATY

ROLETY  
BRAMY

RUDA ŚLĄSKA UL. 1 MAJA 2  
TEL. 32 248 50 28  
KOM. 668 085 949  
WWW.OKNASLAVKO.PL



## MUZEUM MIEJSKIE

im. Maksymiliana Chroboka w Rudzie Śląskiej  
uruchomiło wystawę pn.  
„Ruda Śląska  
– dzieje powstania wspólnoty miejskiej”,  
zmodernizowaną w ramach  
„DOFINANSOWANEGO ZADANIA ZE ŚRODKÓW  
POZOSTAJĄCYCH W DYSPOZYCJI MINISTRA  
WŁAŚCIWEGO DO SPRAW KULTURY I OCHRONY  
DZIEDZICTWA NARODOWEGO 2015”.

Ekspozycję można oglądać  
w godzinach pracy Muzeum Miejskiego.

## POLECAMY

## Diane Chamberlain – Dar morza

Wcześniej rano w dniu swoich jedenastych urodzin Daria Cato na plaży koło swojego domu w Karolinie Północnej znajduje niewiarygodny dar morza: porzuconego noworodka. Tożsamości małej dziewczynki nie udaje się odkryć i zostaje ona adoptowana przez rodzinę Darii. Ale jej tajemnicę nadal dręczy Darię.

Teraz, dwadzieścia lat później, Shelly jest niezwykłą, eteryczną młodą kobietą, którą Daria nadal ochrania. Kiedy jednak Rory Taylor, przyjaciel Darii z dzieciństwa, a obecnie producent telewizyjny, wraca, by na prośbę Shelly zrobić program o okolicznościach jej przyjazdu na świat, w miasteczku Kill Devil Hills zachodzi dziwna zmiana.

Im więcej pytań zadaje Rory, tym większy niepokój ogarnia małą społeczność, bo ściśle chronione sekrety i grzechy tamtego lata sprzed wielu lat zaczynają wydobywać się na światło dzienne. Tajemnica dziecka, tego „daru morza”, zostaje fragment po fragmencie ujawniana, a jest to tajemnica, na spotkanie z którą nikt zainteresowany – ani Shelly, ani Daria, ani nawet Rory – nie jest przygotowany.

Prawda zawsze zmienia przyszłość. Czy chciałabyś poznać prawdę? Co byś zrobiła?  
Diane Chamberlain jest południową Jodi Picoult.

Mary Alice Monroe, autorka powieści z listy bestsellerów „New York Timesa” Chamberlain w swoim ostatnim romantycznym dreszczowcu stosuje przeskoki i chronologiczne, które są eleganckie i mają doskonałe tempo... absorbujące.  
„Publishers Weekly o Before the Storm”



## WIADOMOŚCI RUDZKIE GRAJĄ PO ŚLĄSKU

# Nowy skład, nowe brzmienie, nowa odsłona

Zespół Ri-Jo znany jest miłośnikom śląskiej muzyki od wielu lat. Teraz jednak przyszła pora na nową odsłonę. Zespół prezentuje się w nowym składzie, nowym brzmieniu i pod nieco zmienioną nazwą. Obecnie zespół Ri-Jo & Power Cover to trzyosobowa grupa, którą tworzą Ryszard Cieślik, Weronika Zawadzka i Monika Moch.

– **Spotykamy się przy okazji tworzenia nowego teledysku do piosenki „Kiedy wiatr zawieje...”, który powstaje w Rudzie Śląskiej. Skąd ten wybór?**

**Ryszard Cieślik:** – Jesteśmy mocno związani z Rudą Śląską. Stąd pochodzę, wiele lat mieszkałem na Gódułi. Tutaj mieszkają moje dzieci, więc zawsze chętnie tu wracam. Kiedy tylko przyjeżdżam do Polski z Niemiec, zawsze przebywam właśnie w Rudzie Śląskiej. Wybór tego miejsca na teledysk jest naturalny. To zresztą nie pierwszy teledysk mojego zespołu, który robimy tutaj. W Rudzie mieszka też nasza wokalistka Weronika.

– **Wasz zespół to nowy projekt. Będziecie kontynuować to, co powstało wcześniej w zespole Ri-Jo, czy wszystko zamierzacie zacząć od nowa?**

**R.C.:** – Od kwietnia działamy w tym składzie. Początkowo zakładałem, że będzie to duet. Udało mi się jednak znaleźć dwie zdolne wokalistki i działamy w trójkę. Powoli będziemy wycofywać stare numery, ale nie będę się od nich całkowicie odcinał. Stawiamy jednak na nowy program, nad którym właśnie pracujemy.

– **Rysiek na scenie występuje od lat, a Wy? To dla Was pierwszy projekt muzyczny, czy macie już jakieś doświadczenia?**

**Weronika Zawadzka:** – Ja zaczęłam śpiewać, kiedy miałam 10 lat. Śpiewałam w wielu zespołach. Mam też swój drugi zespół Runnin' Space, w którym razem z czwórką muzyków tworzymy muzykę rockową.

**Monika Moch:** – Muzyka towarzyszy mi od dawna. Udzielam się muzycznie w Centrum Kultury i Promocji Arteria w Ornowicach, gdzie mieszkam. Poza śpiewaniem gram też na gitarze.

– **Nazwa zespołu to połączenie dwóch projektów...**

**R.C.:** – Ri-Jo to moja nazwa, z którą jestem kojarzony już od lat. Chcę zasygnalizować naszej publiczności, że to my. Druga część nazwy Power Cover to część należąca do dziewczyn, która pozwala nam na to, żeby w naszym programie pojawiały się też piosenki innych wykonawców, które wszyscy doskonale znamy.

– **Jak Wam się razem pracuje?**

**W.Z.:** – Początki były trudne. Musieliśmy się nauczyć razem pracować.

**M.M.:** – Dzieli nas też spora różnica wieku. Początkowo miałam problem z tym, jak zwracać się do Ryśka, ale okazało się, że ta różnica wieku jest tylko w metryce, bo tak właściwie na scenie i na próbach tego nie widać.

– **Ostatnie, ale dla nowych zespołów ważne pytanie. Kiedy pojawi się płyta zespołu nagrana w obecnym składzie?**

**R.C.:** – Etap terminowego nagrywania płyt już przechodziłem. Nie mam teraz wewnętrznego przymusu, żeby wydać kolejną. Oczywiście ze względu na dziewczyny i naszych fanów płyta powstanie, ale zrobimy to powoli i dokładnie. Tak żeby nowa płyta od początku do końca była ciekawa. **Arkadiusz Wieczorek**



Foto: Agnieszka Rojnik



## Kolejne spotkanie w Wawelskiej za nami

Listopadowe spotkanie ze śląskimi artystami w restauracji Wawelska należało do bardzo udanych. Na scenie zaprezentowały się gwiazdy śląskiej muzyki, a spotkanie zakończono na parkiecie przy dźwiękach przebojów zespołu Hanys Bynd.

Koncert w ramach cyklu „Wiadomości Rudzkie grają po śląsku” otworzyła Iroxana, która zaśpiewała m.in. swój największy przebój „Uwierzyć w siebie”. Chwilę później scenę przejęli muzycy zespołu Emi Band, którzy zaprezentowali nowo tworzony projekt przy udziale zespołu New For You oraz Beaty Mańkowskiej. Restaurację Wawelska odwiedził także Przemek Świerczyzna, zespół Remix, czyli Remi i Magda oraz nowy skład grupy Ri-Jo & Power Cover. Druga część koncertu to zabawa taneczna z zespołem Hanys Bynd, który poza swoimi sprawdzonymi przebojami zaprezentował także największe taneczne hity sezonu.

Arkadiusz Wieczorek



Koncerty w restauracji Wawelska cieszą się dużym zainteresowaniem.



Nasza publiczność chętnie prezentuje się na scenie.



Hanys Bynd bawił wszystkich do samego końca imprezy.



Przygotowaliśmy konkursy z nagrodami.



Przemek Świerczyzna zaśpiewał swoje największe przeboje.



## RUDA

## Order dla rudzianina



Order pierwszy raz trafił do rudzianina.

Marian Mizera to pierwszy rudzianin, który został odznaczony Suwerennym Orderem św. Maksymiliana Kolbe. Order został wręczony w Klasztorze Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie. Order został przyznany krwiodawcy z Rudy Śląskiej w uznaniu zasług za bezinteresowną działalność na rzecz środowiska honorowych dawców krwi będącą wyrazem ofiarności i miłości bliźniego. – *Cieszę mnie to odznaczenie, ale tak naprawdę my, dawcy krwi, nie działamy dla odznaczeń, a po to, żeby krwi, najcenniejszego leku, nikomu nie brakowało* – mówi Marian Mizera.

Marian Mizera jest zasłużonym honorowym dawcą krwi. Przez wiele lat był prezesem Klubu HDK PCK im. Henryka Dunanta przy Rudzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Przez wiele lat współtworzył jedną z największych w mieście akcji krwiodawców – Wakacyjną Rudzką Kroplę Krwi. Obecnie współpracuje z klubem HDK PCK „Nadzieja” w Zawoi oraz klubem „Gwarek” w Bytomiu. Marian Mizera wcześniej za swoją działalność był już wielokrotnie odznaczany m.in. odznaką Honorowy Dawca Zasłużony dla Zdrowia Narodu a także najwyższym wyróżnieniem Polskiego Czerwonego Krzyża – Kryształowym Sercem.

AW

## GODULA

## Panie, na scenę!

Początki Women Blues Festiwal sięgają 2004 roku, kiedy to Henryk „Hans” Brumer – animator kultury, człowiek od trzech dekad związany również z największym polskim festiwalem bluesowym „Rawa Blues”, wpadł na pomysł zorganizowania festiwalu, w którym wspólnym mianownikiem byłyby śpiewające panie. Natomiast już wkrótce odbędzie się jego kolejna edycja.

Podczas poprzednich edycji Women Blues Festiwal na scenie ODK RSM „Jowisz”, gdzie festiwal odbywa się od początku, występowali zarówno uznani wykonawcy jak i debiutanci. W tym roku na WBF zagospodarują laureaci dużej sceny festiwalu Rawa Blues z 2008 roku, czyli zespół Puste Biuro oraz Marek McCarron Motyka & Alina Kulisz. Muzyka zespołu Puste Biuro utrzymana jest w „temperaturze bluesowej”, charakteryzuje ją masa energii i dobrej zabawy. Marek „Makaron” Motyka to znany bluesman, bytomianin, miłośnik Śląska oraz laureat nagrody prezydenta Bytomia „Muza 2009”. Parę lat temu Marek „Makaron” Motyka sięgnął po stare, śląskie pieśni i ubrał je w bluesowe dźwięki. Z kolei Alina Kulisz za namową Marka Motyki zadebiutuje na scenie bluesowej. Festiwal odbędzie się 12 grudnia w ODK RSM „Jowisz”. Bluesowe granie pod patronatem medialnym „Wiadomości Rudzkich” rozpocznie się o godzinie 20.00. Bilety w cenie 10 i 15 zł.

AW

## HALEMBIA

## Miłośnicy fraszek wybrani

We wtorek (17.11.) najlepsi twórcy fraszek śląskich zjechali się do Halemby na XIX Zefług Pszocieli Ślonski Fraszki i Rymowanki. W tej edycji konkursu ponad 90 osób oceniało nadesłane fraszki i rymowanki. Pierwsze miejsce zajęła Urszula Oślisłok.

Spotkania twórców i sympatyków śląskiej poezji odbywają się dwukrotnie. – *Spotykamy się dwa razy w roku – w maju i na jesień – już od ponad dziewięćciu lat. Przede wszystkim króluje tutaj poezja wesola* – mówi Bronisław Wątroba, organizator konkursu.

Wszyscy artyści otrzymali symboliczną pamiątkę w postaci dyplomu. Pierwsze miejsce zajęła Urszula Oślisłok, na drugim miejscu uplasowała się Barbara Politaj, a trzecią nagrodę otrzymała Grażyna Kisielewicz. Dodatkowo wyróżnienie otrzymali Bernard Śmigala i Bronisław Wątroba. – *Pisanie fraszek sprawia mi ogromną przyjemność. Inspirację czerpię z życia. Rodzina, przyjaciele oraz codzienne czynności mogą stać się motywem do napisania wiersza czy fraszki* – opowiadała Urszula Oślisłok,



Nagrodzeni otrzymali pamiątkowe dyplomy.

zdoływczy pierwszej nagrody. – *Pomimo tego, że nie jestem z Rudy Śląskiej, od lat z chęcią tutaj przyjeżdżam z powodu tego niepowtarzalnego klimatu* – podsumowała zwyciężczyni.

KB

## KOCHŁOWICE

## Specjaliści od św. Łukasza



Test poprzedziło nabożeństwo Słowa Bożego.

Już po raz 21. uczniowie klas IV-VI z Rudy Śląskiej mogli wykazać się swoją znajomością najstarszego zbioru ksiąg na świecie, czyli Pisma Świętego. W czwartek (19.11.) w Domu Katechetycznym przy

ul. Tunkla w Kochłowicach odbył się XXI Konkurs Wiedzy Biblijnej, podczas którego w szranki stanęli laureaci szkolnego etapu tego konkursu.

– *Tym razem konkurs wymagał szczególowej wiedzy z Ewangelii wg św. Łukasza, a przystąpiło do niego 58 uczniów z 20 szkół podstawowych. Młodzi ludzie musieli odpowiedzieć na 45 pytań zawartych w teście* – podkreślała Barbara Totoń-Kryjak, doradca metodyczny religii oraz organizatorka konkursu.

– *W przygotowaniach najbardziej pomagała mi babcia – Ewangelię św. Łukasza przestudiowaliśmy trzy razy. Do Biblii sięgamy też na lekcjach religii* – mówił uczestnik Michał Szewczyk, uczeń SP nr 15.

W tym roku pierwsze miejsce zajęła Malwina Macalik z SP 35, drugie miejsce na podium ex aequo zdobyły Paulina Walczak z SP 40 oraz Franciszek Sikora z SP 7, trzecie natomiast Grzegorz Borys z SP 18. Zwycięzcy etapu miejskiego wezmą udział w finale diecezjalnym, który odbędzie się w marcu przyszłego roku.

MS

## GODULA

## Piękna „pięćdziesiątka”

Można powiedzieć, że są jedną, wielką rodziną. A do tego jaką dojrzałą. 50 lat przecież zobowiązuje. Tyle dokładnie lat mija od uruchomienia w naszym mieście dawnej Szkoły Podstawowej nr 34, a obecnego Gimnazjum nr 5 w Goduli. Jubileuszowe obchody były okazją do wspomnień.

– *Piękny jubileusz, piękna szkoła, świetna kadra pedagogiczna, a także wspaniali absolwenci i uczniowie. Trzymajcie tak dalej i rozwijajcie się* – winaowała prezydent Grażyna Dziedzic podczas gali w Miejskim Centrum Kultury. – *Uczyłam w tej szkole tylko cztery lata i to było bardzo dawno temu, ale do dzisiaj moi uczniowie mnie odwiedzają* – dodała.

Jubileusz 50-lecia szkoły odbył się w czwartek (19.11.) i rozpoczął się od uroczystej mszy św. w parafii pw. św. Michała Archaniola w Orzegowie. Następnie byli nauczyciele, dyrektorzy oraz absolwenci szkoły a także jej obecna dyrekcja, kadra pedagogiczna oraz



Dyrektor szkoły odebrał podziękowania od władz miasta.

uczniowie spotkali się w MCK. Natomiast w Gimnazjum nr 5 odbyło się otwarcie szkolnej izby i tradycji oraz spotkanie po latach z wychowawcami i nauczycielami. – *Jubileusz 50-lecia, który obchodzimy, to doskonała okazja, aby spotkać się z jedną, wielką rodziną* – podsumował Bronisław Wilk, dyrektor Gimnazjum nr 5.

JO

## NOWY BYTOM

## W świetle gór

Trzy dni inspirujących filmów, warsztatów oraz prelekcji, a przede wszystkim spotkania z największymi postaciami ze świata alpinizmu – tak w skrócie można podsumować dziesiątą, jubileuszową edycję spotkań górskich „Lawiny”.

Festiwal rozpoczął się w piątek od pokazu filmów „Art of freedom” oraz „Cerro Torre: Snowball’s Chance in Hell”. Nie zabrakło także prezentacji „Zapomniane Śląskie Schroniska w Alpach”. Z kolei drugiego dnia „Lawin” odbyły się warsztaty wspinaczkowe oraz fotograficzne. Zaprezentowano także polskie filmy o tematyce górskiej. Jednak ukoronowaniem tego dnia było spotkanie z alpinistą Leszkiem Cichym, który 35 lat temu wspólnie z Krzysztofem Wielickim dokonał pierwszego zimowego wejścia na Mount Everest. – *To wielka frajda móc gościć na „Lawinach” takie postacie. Z drugiej jednak strony zawsze w programie imprezy był czas dla miłośników gór z lokalnego środowiska. Oni także mieli okazję, by opowiedzieć o swych pasjach i dokonaniach* – podkreśla Tomasz Bartniczak, prezes Rudzkiego Stowarzyszenia Inicjatyw Niebanalnych In-nI, które organizuje „Lawiny”.

Również w niedzielę rudzianie mieli okazję spotkać się z kolejną słynną postacią ze świata gór, czyli Dariuszem Żaluskim – zdobywcą pięciu ośmiotysięczników, a zarazem filmowcem.

JO

## NOWY BYTOM

## Promują zdrowie wśród uczniów



O przyznanie certyfikatu szkoła starała się kilka miesięcy.

Szkoła Podstawowa nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Nowym Bytomiu odebrała certyfikat Śląskiej Sieci Szkół Promujących Zdrowie. Certyfikat przyznawany jest na trzy lata szkołom, które promują kształtowanie świadomości zdrowotnej wśród uczniów oraz propagowanie zdrowego stylu życia.

W ramach projektu uczniowie zdobywają wiadomości na temat różnych form aktywności ruchowej, poznają zasady racjonalnego i zdrowego żywienia a także zwiększają aktywność fizyczną. – *Nasi uczniowie wszystkie te zasady poznają w praktyce, przygotowujemy wspólne śniadania, sałatki i surówki, ходzimy na basen, mamy dodatkowe nieodpłatne zajęcia sportowe* – wlicza Barbara Łobożewicz, szkolna koordynatorka projektu.

W ramach działań związanych z programem realizowanym w szkole prowadzone są także zajęcia sportowe dla dziewcząt z klas IV-VI. Trenerzy z Klubu Sportowego Pogoń trenują uczennice w projekcie Szkolnego Młodzieżowego Ośrodka Koszykówki. To program pilotażowy, którego celem jest upowszechnianie koszykówki i pokazanie młodym ludziom, że sport to zdrowie. W Szkole Podstawowej nr 1 utworzono także ośrodek szkolenia, a dziewczyny trenują na tutejszej hali sportowej.

AW



## POMOC

## Coraz dłuższy łańcuch ofiarnych serc

Po II Śląskiej Biesiadzie dla Emilki można już z całą pewnością zapowiedzieć, że mała rudzianka pojedzie na operację do Niemiec. Dzięki osobom, które wsparły Emilkę i uczestniczyły we wszystkich formach zbiórki pieniędzy na ten cel, udało się zgromadzić potrzebną kwotę.



Foto: AW, arch.

Po imprezach dla Emilki, nadszedł czas na pomoc dla Borysa (na zdjęciu obok).

Ostatnim akcentem zbiórki na operację Emilki, która ma zostać przeprowadzona w Niemczech, była II Biesiada Śląska, która odbyła się 22 listopada w hali sportowej w Halembie. Na scenie zaprezentowali się śląscy wokaliści, którzy w ten sposób dołożyli swoją cegiełkę na ten szczytny cel. Podobnie jak w pierwszej biesiadzie, zagrał zespół Bez Nazwy oraz Przemek Świerczyński. Tym razem w Rudzie Śląskiej pojawiły się także zespoły: Bernadeta Kowalska i Przyjaciele, De Silvers, Nas Troje, Arkadia Band, Kiersi, i Bajery. Dla licznie zebranej publiczności zaśpiewały także Claudia

i Kasia Chwołka oraz Dominika i Janusz Żyłka. Kilkugodzinny koncert był okazją do świetnej zabawy, ale przede wszystkim pozwolił na zebranie potrzebnej kwoty do ostatniej złotówki. – Możemy powiedzieć, że cel został osiągnięty. Mamy wszystkie potrzebne na operację pieniądze. Cieszymy się tym bardziej, że zebranych środków jest na tyle dużo, że kończąc zbiórkę dla Emilki mamy już pewną pulę pieniędzy, którą będziemy mogli przeznaczyć na leczenie kolejnego dziecka – mówi Rafał Janowski, współorganizator biesiady.

Emilka Gojowy to kolejne dziecko, które dzięki ofiarności rudzian będzie

mogło wrócić do zdrowia. Mieszkańcy miasta i dziesiątki anonimowych osób, zaangażowanych w organizację koncertów, zawodów sportowych i innych form zbiórek, po raz kolejny pokazali, że nikt, kto potrzebuje pomocy, nie zostanie sam. – Zuzia, Kacper, Wiktor, Dominik, Angelika, Piotruś i Maciuś to tylko niektóre dzieciaki, którym udało się pomóc. Na każdy sygnał o potrzebie pomocy choremu dziecku rudzianie reagują od razu i nikogo do tej pomocy nie trzeba namawiać. To właśnie wyróżnia nasze miasto i mieszkających tu ludzi – mówi Aleksandra Poloczek z MOSIR-u, współorganizatorka charytatywnych zbiórek.

Emilka pojedzie na swoją operację jak tylko podrośnie. Do przeprowadzenia operacji dziewczynka musi przybrać na wadze ok. 2,5 kilograma. Dodajmy, że na taką samą wadę serca jak Emilka cierpi kolejne dziecko – Borys Loska, który ma już za sobą dwie operacje. To właśnie dla tego dwuletniego malucha przeprowadzane zostaną kolejne zbiórki. – Na potrzeby trzeciej i na szczęście ostatniej już operacji serca Boryska potrzeba 36 tysięcy euro. Z pomocą rudzian tę olbrzymią kwotę z pewnością uda się zebrać – zapewnia Rafał Janowski.

Arkadiusz Wieczorek

## NOWY BYTOM

## Wieczór słowno-muzyczny

Siemianowiczanie Łukasz Mikołajczyk – laureat XI Ogólnopolskiego Festiwalu Pianistycznego Chopinowskie Interpretacje Młodych oraz student Akademii Muzycznej w Katowicach, zawiązał do naszego miasta przy okazji obchodów 97. rocznicy odzyskania niepodległości. Ten niezwykle utalentowany i nagrodzony prestiżowymi nagrodami pianista wystąpił podczas koncertu w Zespole Szkół Muzycznych I i II stopnia w Rudzie Śląskiej.

Niespełna parę tygodni temu zakończył się XVII Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. Fryderyka Chopina. W drugim etapie można było usłyszeć właśnie Łukasza Mikołajczyka, który został jego laureatem. Jest on zwycięzcom wielu ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych.

– W scenariuszu wieczoru w rocznicę odzyskania niepodległości, przywołując dzieje państwa polskiego, spłoty się wspomnienia dotyczące zaangażowanych w walkę o wolność i niepodległość postaci świata kultury, walczących pió-

rem, jak Adam Mickiewicz oraz nieochojnych na losy kraju osobistości artystycznego świata muzycznego, tworzących wielkie dzieła „ku pokrzepieniu serc”. W klimacie polskiego jesiennego krajobrazu, utkanego słowem i muzyką, pojawiły się fragmenty utworów Stanisława Moniuszki, Wojciecha Kilara oraz Fryderyka Chopina – w 105. rocznicę urodzin kompozytora – wylicza Mirosław Krause, dyrektor Zespołu Szkół Muzycznych I i II stopnia w Rudzie Śląskiej.

JO

REKLAMA

**BUTLE GAZOWE**  
z dostawą do domu i firm!  
DOJAZD I MONTAŻ GRATIS!  
PROMOCJA

7 dni w tygodniu

MIDA GAZ  
BUTLE GAZOWE

8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

www.mida-gaz.pl

511 400 407 514 514 180 516 512 516

## stara drukarnia

Szukasz miejsca, by urządzić spotkanie opłatkowe dla Twoich pracowników? Mamy dla Ciebie idealne rozwiązanie. Restauracja Stara Drukarnia to połączenie elegancji z nowoczesnością, relaksująca atmosfera i przede wszystkim wyborowe menu w atrakcyjnych cenach. Restauracja Stara Drukarnia zachęca do zamawiania tradycyjnych świątecznych potraw, które mogą znaleźć się na Twoim wigilijnym stole. Nie czekaj, zadzwoń i zamów już dziś. Odwiedź nas i przekonaj się, że Stara Drukarnia to restauracja, która spełnia wszystkie Twoje oczekiwania.

Ruda Śląska, ul. K. Goduli 36, tel. (32) 240 07 38, tel. kom. 792 620 703  
e-mail: [biuro@staradrukarnia.pl](mailto:biuro@staradrukarnia.pl) [www.staradrukarnia.pl](http://www.staradrukarnia.pl)



## POMOC SPOŁECZNA

# Dziękowano za wsparcie

70 pracowników socjalnych z Rudy Śląskiej obchodziło w poniedziałek (23.11.) święto. Swoją pracą na co dzień wspierają oni blisko 9 tysięcy osób, w tym 4 tysiące rudzkich rodzin. – *To niezwykle trudna i odpowiedzialna praca* – podkreślała Grażyna Jandula-Jonda, sekretarz miasta.

Zadania pracownika socjalnego reguluje Ustawa o pomocy społecznej, która określa również, jakie przygotowanie zawodowe wymagane jest od osoby wykonującej ten zawód. Do jego obowiązków należy przeprowadzanie wywiadów środowiskowych, ustalanie potrzeb osób lub rodzin wymagających wsparcia, planowanie odpowiedniej formy pomocy, nie tylko materialnej.

Pracownik socjalny pomaga w załatwianiu spraw urzędowych, wspomaga doradztwem prawnym i psychologicznym, pomaga w utrzymaniu kontaktów z otoczeniem i zacieśnianiu więzi rodzinnych, a także wspiera osoby niepełnosprawne w integracji ze środowiskiem. Jego pomocą są objęte osoby opuszczające rodziny zastępcze, placówki wychowawcze, resocjalizacyjne czy zakłady karne. Wspiera też osoby bezdomne w realizacji indywidualnych programów wychodzenia z bezdomności. – *Praca socjalna wymaga współpracy pracownika socjalnego z wieloma podmiotami, np. organizacjami społecznymi, instytucjami charyta-*

*tywnymi, służbą zdrowia czy placówkami oświatowymi* – podkreślał Krystian Morys, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Rudzie Śląskiej.

Opieką pracowników socjalnych objęte są osoby, które borykają się z różnymi problemami i dysfunkcjami, takimi jak bezrobocie, bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych czy uzależnienia. – *Pracownik socjalny jest kierowany do miejsca zamieszkania takiej osoby, indywidualnie ustala potrzeby osoby bądź rodziny, przedstawia możliwości uzyskania wsparcia* – tłumaczy Krystian Morys. – *Planowanie takiej pomocy opiera się przede wszystkim na dialogu, a jej celem jest doprowadzenie do zdolności podopiecznych do samodzielnego funkcjonowania w społeczeństwie* – mówi.

Tegoroczne obchody Dnia Pracownika Socjalnego miały szczególny charakter, gdyż zbiegły się z jubileuszem 25-lecia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Rudzki MOPS został powołany uchwałą Miejskiej Rady Narodowej 28 lutego 1990

roku jako jednostka organizacyjna miasta Ruda Śląska. Podstawę działalności Ośrodka stanowi Ustawa o pomocy społecznej. Jednak w ciągu 25 lat działalności zwiększyła się liczba zadań realizowanych przez ośrodek.

W tej chwili MOPS realizuje zadania wynikające z 25 ustaw, m.in. o świadczeniach rodzinnych, o dodatkach mieszkaniowych, Ustawy prawo energetyczne, Ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów, o rehabilitacji zawodowej i społecznej, o zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, czy Ustawy o systemie oświaty. Bardzo ważnym elementem działalności Ośrodka jest realizacja zadań wynikających z Ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej. Od 2011 roku MOPS jest organizatorem rodzinnej pieczy zastępczej. MOPS realizuje także Program Operacyjny Pomoc Żywnościowa 2014 – 2020 współfinansowany w ramach Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym (FEAD). W ubiegłym roku Miejski Ośrodek



Podczas spotkania w MCK wiceprezydent Anna Krzyczek otrzymała wyróżnienie od MOPS-u.

Pomocy Społecznej umożliwił dostęp do uzyskania pomocy żywnościowej około czterem tysiącom osób. Łącznie prawie 40 ton żywności trafiło do osób najbardziej potrzebujących z terenu naszego miasta.

Warto podkreślić, że w ramach opieki tylko w 2014 roku pracownicy socjalni przeprowadzili ponad 10 tys. wywiadów środowiskowych, a pracownicy Działu Pomocy Środowiskowej udzielali informacji około

90 osobom dziennie. Z kolei Dział Świadczeń wydał ponad 26 tys. decyzji administracyjnych, a jego ponad dziesięciomilionowy budżet przeznaczono m.in. na wydawanie posiłków, zasiłki celowe, zasiłki okresowe czy zagwarantowanie schronienia. – *Te liczby najlepiej pokazują ogrom pracy, którą wykonują pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej* – mówiła Grażyna Jandula-Jonda. **AS**

**ŚLĄSK CZYSTEJ ENERGII**

**UNI-GAZ**

32 340 40 42  
**UNI-GAZ.PL**

**BUTLE PROPAN-BUTAN 11 KG**

**POGOTOWIE WOD.-KAN.**  
24H/dobę **994**

OPRÓŻNIANIE SZAMB  
BUDOWA PRZYŁĄCZY WOD.-KAN.  
UDRAŻNIANIE KANALIZACJI

**pwik SP. Z O.O.**  
RUDA ŚLĄSKA

Ruda Śląska, ul. Pokoju 13 • tel. (32) 34 24 252 • www.pwik.com.pl

**ZŁOTO, SREBRO  
ZEGARKI  
BIŻUTERIA  
UPOMINKI**

**SIEĆ SKLEPÓW RUBICON W RUDZIE ŚLĄSKIEJ:**  
-SKLEP JUBILERSKO-ZEGARMISTRZOWSKI S.M. Minkina  
Wirek, ul. Dąbrowskiego 23, tel. 32 242-00-29  
www.jubiler-minkina.pl  
-ZEGARMISTRZ, N. Bytom,  
ul. Kościuszki 1, tel. 32 340-47-28  
-JUBILER, ul. Niedurnego 30, N. Bytom

**NAJWIĘKSZY WYBÓR  
OBRĄCZEK  
W NAJNIŻSZYCH CENACH**

**BISSET**

**ZNIŻKA NA WSZYSTKO  
Z TYM  
KUPONEM - 15%  
WAŻNE DO  
31.01.2016**

\*Zniżka nie obejmuje towarów przecenionych



## DZIEŃ WCZEŚNIAKA

**Kilkaset gramów szczęścia**

„Mało gramów – wielka przyszłość” to hasło tegorocznej edycji święta wcześniaków w Rudzie Śląskiej. Światowy Dzień Wcześniaka przypadający na 17 listopada obchodzony jest u nas od trzech lat. Tym razem wcześniaki i ich rodziny spotkały się w Halembie.

– Bardzo nas to cieszy, że spotykamy się z roku na rok w coraz większym gronie. W tym roku liczba chętnych do udziału w spotkaniu tak nas zaskoczyła, że musieliśmy zmodyfikować program obchodów, aby wszyscy mogli się zmieścić i skorzystać z wszystkich przygotowanych atrakcji – mówi Anna Błachno, mama wcześniaka i współorganizatorka spotkania. – Podczas spotkania skupiamy się na dzieciach. Rodzice mają możliwość porozmawiania ze specjalistami, psychologami i innymi rodzicami. To wzajemne wsparcie jest nieocenione, bo każdy rodzic dziecka urodzonego przedwcześnie ma wiele pytań, na które odpowiadają znane tym, którzy mają starszego wcześniaka – dodaje.

Na świecie co dziesiąte dziecko to wcześniak. Obecnie jesteśmy już dobrze przygotowani do opieki nad dziećmi urodzonymi przedwcześnie, o czym mówiła podczas spotkania prezydent Grażyna Dziedzic. – Mamę w naszym szpitalu miejskim oddział, na którym rodzą się wcześniaki. Mają tu bardzo dobrą opiekę, posiada-

my specjalistyczny sprzęt i bardzo dobrą kadrę medyczną. Jesteśmy też przygotowani do pomocy w prawidłowym rozwoju dzieci w późniejszym okresie. Mamę chociażby ośrodek w Bykowinie, gdzie wspaniała kadra pomaga tym naszym najmniejszym mieszkańcom pokonywać przeróżne problemy i trudności – mówiła prezydent miasta Ruda Śląska.

Gdy rodzi się dziecko, które waży niespełna 1000 gramów, naturalny jest strach rodziców o każdy dzień i każdy oddech. Ten strach o swojego malucha towarzyszy rodzicom wcześniaków na



Dzień Wcześniaka to okazja do spotkania, zabawy i wymiany porad.

co dzień. Dlatego warto korzystać ze wsparcia, jakie dają przeróżne organizacje. Rodzice wcześniaków sporo ważnych informacji znajdą na stronie internetowej [www.wczesniakowo.pl](http://www.wczesniakowo.pl), prowadzonej

przez mamy wcześniaków z Rudy Śląskiej. W tegorocznych obchodach Światowego Dnia Wcześniaka wzięło udział kilkudziesięć rodzin z wcześniakami. Kolejne spotkania z pewnością niebawem. **Arkadiusz Wieczorek**

**PREZYDENT  
MIASTA  
RUDA ŚLĄSKA**

wykonujący zadania z zakresu administracji rządowej informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowej znajdującej się w Rudzie Śląskiej w rejonie:

- ul. Katowickiej, która zostanie oddana w dzierżawę z przeznaczeniem pod istniejące ogródki rekreacyjne,
- ul. Bielszowickiej, która zostanie oddana w najem, z przeznaczeniem pod istniejący garaż murowany położony w kompleksie garaży.

Walne zebranie zarządu koła 92 Halemba odbędzie się dnia 5.12.2015 r. o godz. 9.00 w Szkole Podstawowej Sportowej nr 15 przy ul. Energetyków. Walne zebranie zarządu koła 51 odbędzie się 13.12.2015 r. o godz. 9.00 w Szkole Muzycznej w Nowym Bytomiu.

ZAPRASZAMY DO SALONU FIRMOWEGO

**Śnieżka**

**WAMAG**  
materiały budowlane

**MARKET BUDOWLANY**  
ul. Szpaków 14, Ruda Śląska - Bykowina  
[www.wamag.net.pl](http://www.wamag.net.pl)



# RUDZKI INFORMATOR SAMORZĄDOWY



Ewidencja i opisy zabytków, trasy turystyczne, historia poszczególnych dzielnic miasta oraz życiorysy najwybitniejszych postaci związanych z dzisiejszą Rudą Śląską – to wszystko można znaleźć na uruchomionej właśnie stronie internetowej [www.wirtualnaruda.pl](http://www.wirtualnaruda.pl). Zostało tam też udostępnionych blisko 14 tysięcy archiwalnych dokumentów budowlanych oraz pełny opis rudzkich obiektów militarnych.

## Wirtualne kompendium

Przypomnijmy, że Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Rudzie Śląskiej od roku 2012 prowadzi Gminną Ewidencję Zabytków. Z kolei rok temu na ponad stu zabytkach – najważniejszych obiektach przemysłowych, kamienicach, budynkach użyteczności publicznej oraz zabytkach małej architektury – pojawiły się tablice informacyjne z ich krótkim opisem w trzech językach oraz zdjęciem. Od teraz informacje te będą również dostępne w Internecie. – *Od kiedy rok temu na rudzkich obiektach zabytkowych pojawiły się tablice informacyjne, mieszkańcy coraz częściej pytali o stronę, na której znaleźliby pełną listę oznaczonych budynków. Pracujemy właśnie nad projektem „Wirtualne Zabytki Rudy Śląskiej” i pomyśleliśmy, że powstająca w jego ramach strona byłaby idealnym miejscem na zamieszczenie tej, a także wielu innych informacji – tłumaczy dr Łukasz Urbańczyk, miejski konserwator zabytków.*

Na stronie [www.wirtualnaruda.pl](http://www.wirtualnaruda.pl) pojawiła się także zakładka, która poświęcona została historii Rudy Śląskiej, a dokładniej historii jej dzielnic. Obok informacji ogólnych,

na każdej podstronie znajdziemy listę obiektów zabytkowych z terenu danej dzielnicy oraz wytyczoną trasę turystyczną. Pod tą zakładką kryje się także galeria wyjątkowych postaci związanych z miastem, gdzie nie brak takich osobowości jak np. Joachim Achtelik, Hrabia Franciszek II von Ballestrem, Günter Bialas, Henryk Biśta, Maksymilian Chrobok czy Witold Czapla. Warto przy tym dodać, że wystawa stała dotycząca najwybitniejszych postaci związanych z dzisiejszą Rudą Śląską znajduje się na osiedlu robotniczym Ficusus przy ul. Kubiny.

Zamieszczone na stronie [wirtualnaruda.pl](http://wirtualnaruda.pl) informacje dotyczące zabytków podzielone zostały na kilka sekcji: oznakowane obiekty zabytkowe, obiekty sakralne, obiekty militarne oraz zabytkowe osiedla. W zakładce znajduje się również przekierowanie do gminnej ewidencji zabytków. – *Na stronie zamieściliśmy również „historyczne ciekawostki”, czyli informacje, które mogłyby zaginąć w natłoku danych. Na tej podstronie znajdziemy m.in. krótki opis piekaroka, chóru Słowiczek, wielkiego pieca huty „Pokój”, starej drukarni, dawnej*

*synagogi oraz klubu sportowego KS 27 – wymienia Urbańczyk.*

[Wirtualnaruda.pl](http://wirtualnaruda.pl) z pewnością spodoba się miłośnikom militariów. Na stronie dokładnie opisane zostały wszystkie grupy bojowe z terenu Rudy Śląskiej należące do pasma umocnień Obszaru Warownego Śląsk. Obiekty militarne z obszaru miasta zostały zinwentaryzowane, a ponieważ duża ich część zlokalizowana jest na terenach niezurbanizowanych, w nazwie przy każdym obiekcie podano jego położenie w postaci długości i szerokości geograficznej. Umożliwia to za pomocą ogólnodostępnych map internetowych na jednoznaczne określenie ich lokalizacji w terenie oraz wytyczenie optymalnej trasy dojścia do danego obiektu.

Kolejną ciekawostką, jaka znalazła się na nowo powstałej stronie, jest galeria archiwalnych, stuletnich akt budowlanych z obszaru Rudy Śląskiej. Galeria zawiera ponad 13 600 dokumentów mieszczących się w 538 archiwalnych teczkach. – *Do tej pory archiwalne akta ze względu na zły stan techniczny były udostępniane niezwykle rzadko, ponieważ niemal każde ich*



Ruszyła nowa strona internetowa promująca zabytki Rudy Śląskiej.

*otwarcie powoduje lub może powodować ich dalsze uszkodzenie. Dlatego też zdecydowaliśmy się je zeskanować, dzięki czemu wszyscy chętni będą mieli dostęp do ich kopii cyfrowych – podkreśla konserwator.*

Choć strona [wirtualnaruda.pl](http://wirtualnaruda.pl) już teraz prezentuje całą gamę informacji, w przyszłości poszerzona zostanie o kolejne ele-

menty. W zależności od pozyskanych środków zewnętrznych w ramach projektu „Wirtualne Zabytki Rudy Śląskiej” w ciągu kolejnych dwóch lat udostępnione zostaną efekty laserowego skanowania 3D najcenniejszych zabytkowych obiektów wraz z możliwością ich wirtualnego zwiedzania. **DR**

Rudzka polityka mieszkaniowa znajdzie się w katalogu 30 dobrych praktyk z zakresu rewitalizacji, przygotowywanym przez Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju. Jej założenia to rozwój budownictwa jednorodzinne, budowa nowych mieszkań w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego, dalsze remonty mieszkań komunalnych i efektywne wykorzystanie środków unijnych.

## Kluczowe mieszkalnictwo

– *Zdecydowanie stawiamy na budownictwo jednorodzinne. Dzięki realizacji specjalnego programu od początku roku w użytkowanie wieczyste w trybie przetargu przekazaliśmy 21 gminnych nieruchomości pod zabudowę jednorodziną mieszkaniową. W przyszłym roku planujemy przekazać przynajmniej 70 kolejnych – podkreśla prezydent Grażyna Dziedzic.*

Jak się okazuje, już teraz Ruda Śląska jest atrakcyjnym miejscem do zamieszkania, czego potwierdzeniem są liczby. – *Od dwóch lat systematycznie rośnie liczba wydawanych pozwoleń na budowę domów jednorodzinnych. Rekordowy pod tym względem był ubiegły rok, kiedy wydaliśmy ponad dwa razy więcej pozwoleń niż w roku 2012. Co więcej, jeżeli zestawimy rosnący trend w przypadku naszego miasta z malejącą liczbą wydawanych pozwoleń na budowę budynków jednorodzinnych w całym województwie, to Ruda Śląska jawi nam się jako miejsce chętnie wybierane do osiedlenia się – ocenia wiceprezydent Michał Pierończyk.*

Z opracowanych w tym roku trzech dokumentów dotyczących budownictwa mieszkaniowego – „Programu polityki mieszkaniowej miasta Ruda Śląska do

2030 r.”, „Projektu optymalizacji użytkowania budynków miasta Ruda Śląska do 2030 r.” oraz „Analizy stanu budynków komunalnych miasta Ruda Śląska” – przygotowanych przez Instytut Rozwoju Miast z Krakowa wynika, że w ciągu 10 lat od 2004 do 2013 r. w Rudzie Śląskiej do użytku oddano 1 780 mieszkań. Niemal połowa z nich powstała w wyniku aktywności budowlanej osób prywatnych. Oznacza to, że każdego roku około tysiąca osób osiedla się w mieście. – *Okazuje się, że naszemu miastu nie grozi wyludnienie. Z opracowanych materiałów płynie wniosek, że liczba mieszkańców Rudy Śląskiej do 2030 r. się zmniejszy, ale będzie to spowodowane naturalnym spadkiem liczby ludności – podkreśla Grażyna Dziedzic.*

Co ciekawe, przedstawiona w opracowaniach polityka mieszkaniowa miasta znalazła się w gronie 30 wybranych projektów, które wykorzystane zostaną jako dobre praktyki z zakresu rewitalizacji. Będą one uzupełnieniem takich dokumentów jak: Krajowa Polityka Miejska (KPM) czy Narodowy Plan Rewitalizacji (NPR).

Ważnym elementem polityki mieszkaniowej na najbliższe lata jest budowa

mieszkań komunalnych w formule PPP. Przy wyborze takiego wariantu inwestycji miasto przeznacza grunt pod budowę mieszkań, inwestor prywatny ze swoich środków realizuje inwestycję, następnie przez okres od 15 do 25 lat eksploatuje i zarządza mieszkaniem, które po tym okresie czasu przekazuje miastu. – *Jesteśmy w trakcie dialogu konkurencyjnego, do którego przystąpiły trzy firmy zainteresowane realizacją inwestycji – mówi wiceprezydent Michał Pierończyk. Władze miasta chcą, by w pierwszej kolejności wybudowanych zostało ok. sto mieszkań o powierzchni ok. 50 m<sup>2</sup>, składających się w większości z dwóch pokoi z kuchnią lub aneksem wraz z niezbędną infrastrukturą, drogami dojazdowymi, miejscami postojowymi i chodnikami.*

Kolejnym elementem rudzkiej polityki mieszkaniowej są remonty mieszkań komunalnych. W zeszłym roku na ten cel miasto przeznaczyło 4,9 mln zł, w 2013 r. była to kwota 2 mln zł, natomiast w tym roku władze miasta zamierzają na ten cel przeznaczyć 3,2 mln zł. – *Tylko w ostatnich dwóch latach wyremontowaliśmy dachy 23 budynków, 63 lokale socjalne oraz*



Rudzka polityka mieszkaniowa została doceniona przez Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju.

*wymieniliśmy ponad 1 200 okien – wlicza Anna Stemplewska, naczelnik Wydziału Spraw Lokalowych. W tym roku wykonano 9 remontów dachów, 18 remontów lokali mieszkalnych oraz wymieniono ok. 400 okien.*

W kontekście najbliższych kilku lat i prowadzonej w tym czasie polityki mieszkaniowej niezwykle ważne będą do-

stępne środki unijne. Władze Rudy Śląskiej z ich wykorzystaniem zrealizować chcą 26 projektów na kwotę ponad 10 mln zł dotyczących adaptacji lokali użytkowych i mieszkalnych na socjalne, a także termomodernizacji budynków. Ponadto za kwotę 5,2 mln zł mają zostać zrewitalizowane wybrane podwórka i skwery.

**TK**



Kolejna dotacja unijna wpłynie do budżetu Rudy Śląskiej! Unia Europejska zwróci miastu ponad 13,5 mln złotych za modernizację basenu letniego oraz przebudowę ul. Tunkla. To kolejna refundacja, którą władze miasta pozyskały w ostatnim czasie. W ostatnim czasie Rudzie Śląskiej przyznano jeszcze 1,4 mln zł zwrotu za przebudowę mostu przy ul. Poniatowskiego. – Po raz kolejny przekonujemy się, że warto być aktywnym w pisaniu i składaniu wniosków o środki zewnętrzne – podkreśla prezydent Grażyna Dziedzic.

## Unijny zastrzyk gotówki

Zdecydowana większość z kwoty dofinansowania, które otrzyma miasto, bo aż ponad 10 mln zł, dotyczy modernizacji basenu letniego przy ul. Ratowników. – To ponad 75 proc. kosztów całkowitych zadania, które wyniosły ponad 16,6 mln zł. Od początku realizacji tej inwestycji myśleliśmy o sfinansowaniu jej ze środków zewnętrznych, dlatego odpowiedni wniosek złożyliśmy już w zeszłym roku – informuje wiceprezydent Michał Pieńkończyk. – Wniosek ten pierwotnie znalazł się na liście rezerwowej projektów. Dzięki oszczędnościom, jakie udało się uzyskać przy realizacji innych inwestycji objętych dofinansowaniem w naszym województwie, zarząd województwa zdecydował, że modernizacja basenu letniego znalazła się ostatecznie na liście inwestycji przeznaczonych do dofinansowania – dodaje.

Przypomnijmy, że ramach inwestycji w miejscu dotychczasowego kąpieliska powstały trzy nowe baseny: 25-metrowy basen sportowy z wydzielonymi torami, basen rekreacyjny oraz brodzik dla dzieci. Ponadto w ramach modernizacji powstała

specjalna platforma do opalania, duży plac zabaw, siłownia napowietrzna, scena do występów artystycznych oraz boisko do koszykówki. Obiekt wyposażony został w wewnętrzny monitoring. W ramach kompleksowej modernizacji kąpieliska powstała także instalacja fotowoltaiczna, która wykorzystywana jest do zasilania obiektu w energię elektryczną, w tym do podgrzania wody basenowej. – Dzięki tej inwestycji doczekaliśmy się basenu na miarę XXI w. O tym, jak bardzo ta inwestycja była potrzebna, niech świadczą liczby. W ciągu niespełna dwóch miesięcy użytkowania obiektu, miejsce to odwiedziło ponad 56 tys. osób – podkreśla prezydent Grażyna Dziedzic.

Z kolei za przebudowę ul. Tunkla Ruda Śląska otrzyma z unijnej kasy blisko 3,4 mln zł. Projekt ten polegał na dwuetapowej przebudowie ulicy. W ramach I etapu w 2014 r. wykonano rozbiórkę wiaduktu drogowego nad nieczynną linią kolejową, budowę muru oporowego nasypu, wykonanie nawierzchni. Przebudowano sieć kanalizacyjną, wodociągową, elektroenergetyczną, oświetleniową. Roboty

obejmowały budowę przepustu pod nasypem, chodników, kanalizacji deszczowej, przebudowę zjazdów, oświetlenia drogowego, montaż elementów bezpieczeństwa ruchu.

W ramach II etapu, realizowanego już w tym roku, wykonano rozbiórkę mostu. Przebudowano też sieć kanalizacyjną, elektroenergetyczną i teletechniczną. Ponadto odtworzono przebieg dróg i chodników dla pieszych na dojazdach do obiektu, wykonano odwodnienie drogi oraz przebudowę oświetlenia.

Środki, które w ramach refundacji otrzyma miasto, pochodzą z Regionalnego Programu Operacyjnego WSL na lata 2007 – 2013. Przypomnijmy, że jeszcze w październiku decyzją zarządu województwa śląskiego Rudzie Śląskiej z tego samego programu przyznane zostało dofinansowanie w kwocie 1,4 mln zł obejmujące przebudowę w 2014 r. mostu nad Kłodnicą w rejonie ul. Poniatowskiego.

Ogółem w tym roku miasto pozyskało ze środków unijnych na lata 2007 – 2013 ponad 15 mln zł, a w całym okresie programowania ponad 82,8 mln zł. **TK**



Za modernizację basenu Ruda Śląska otrzyma ponad 10 mln zł zwrotu z Unii Europejskiej.



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Drugi sezon „Rudzkie Smaków” na finiszu! Początek grudnia to ostatnia okazja do przesyłania przepisów w tej edycji konkursu. Zbierane będą propozycje dań barbońkowych oraz potraw na wigilijny stół. Pod koniec roku receptury trafią do specjalnego kalendarza, który będzie zarazem praktyczną książką kucharską. Znajdą się w nim przepisy na wszystkie potrawy nagrodzone w drugiej edycji zabawy.

## Danie dla hajera

Październik był okazją do podzielenia się swoimi przepisami na danie jednogarnkowe. Smakiem miesiąca został „ajntopf” warzywny z pulpetami i pietruszką Jolanty Manowskiej. – Nie jest to wyszukana potrawa, ale u nas w domu bardzo lubiana. Robiła ją moja babcia, mama, a teraz ja gotuję ją moim dzieciom. Zjadamy się nią w zimne jesienne i zimowe popołudnia – mówi autorka przepisu. – Faktycznie, warzywna zupa z dodatkiem drobiowych kulek świetnie zastąpi dwudaniowy obiad – potwierdza Michał Kaczmarczyk, ambasador konkursu „Rudzkie Smaki”.

Listopadowa edycja konkursu poświęcona będzie górnikom, ponieważ wielkimi krokami zbliża się Barbórka. – Czekamy na przepisy na danie dla „hajera” – proste, sycące i dające energię do ciężkiej pracy. Z pewnością niejedna gospodyni domowa ma swój sposób na takie danie i wcale nie musi to być rolada – zachęca do udziału w konkursie Michał Kaczmarczyk. Można już też przysyłać przepisy na potrawy na wigilijny stół. – Czas zajrzeć do swoich przepiśników i przypomnieć sobie, co gości na naszym stole tylko raz w roku, w święta Bożego

Narodzenia – mówi Michał Kaczmarczyk.

– Chcemy jeszcze w 2015 roku wydać kalendarz z przepisami zwycięzców poszczególnych edycji konkursu, dlatego na grudniowe propozycje czekamy już teraz – wyjaśnia Krzysztof Piecha, naczelnik Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta.

Przepisy wraz ze zdjęciami można przysyłać na adres e-mail: media@ruda-sl.pl (w temacie „Rudzkie Smaki”) lub adres pocztowy: Urząd Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6, 41-709 Ruda Śląska z dopiskiem „Rudzkie Smaki”, bądź też dostarczyć do magistratu, do Biura Obsługi Mieszkańców.

Konkurs „Rudzkie Smaki” jest kontynuacją zabawy, która zainaugurowana została na początku ubiegłego roku. Przez cały rok rudzianie przysyłali przepisy i receptury na potrawy związane z lokalną kuchnią. Co miesiąc jeden z zaproponowanych przepisów zostawał „smakiem miesiąca” i trafiał na stronę internetową miasta do specjalnie przygotowanej zakładki „Rudzkie Smaki”, a jego autor otrzymywał nagrodę. – Zeszłoroczna edycja konkursu cieszyła się dużym zainteresowaniem, dlatego postanowiliśmy

go kontynuować – mówi Krzysztof Piecha, naczelnik Wydziału Komunikacji Społecznej i Promocji Miasta. – Podsumowaniem zabawy był kulinarny kalendarz, a jednocześnie praktyczna książka kucharska przygotowana przez samych mieszkańców. Przy tej okazji chcemy zarówno ocalić od zapomnienia tradycyjne receptury, skrywane w babci-nych kredensach, jak i zachęcić mieszkańców do kulinarnych eksperymentów – dodaje.

### AJNTOPF WARZYWNY Z PULPETAMI I PIETRUSZKĄ

składniki:

50 dkg mięsa mielonego indyczego  
20 dkg ryżu  
1 średnia cebula  
2 łyżki masła  
10 dkg fasolki szparagowej  
10 dkg marchewki  
2-3 łyżki natki pietruszki  
1 puszka pomidorów krojonych  
2 l rosółu  
1 mały koncentrat pomidorowy  
1 łyżeczka mielonej ostrej papryki  
2 jajka  
3 łyżki tartej bułki  
sól, pieprz, opcjonalnie 2-3 łyżki kwaśnej śmietany



Przepisy na danie dla „hajera” oraz potrawy na wigilijny stół można wysyłać do 6 grudnia.

Cebulę posiekać w kostkę i zeszklić na maśle w garnku. Dodać ryż, koncentrat i pomidory z puszki razem z zalewą, wymieszać.

Zalać rosółem i gotować 20 minut. Dodać fasolkę i pokrojoną w paski marchewkę oraz mieloną paprykę.

W międzyczasie do mięsa mielonego dodać jajka, bułkę tartą, posolić i popieprzyć, dobrze wyrobić. Formować małe kulki i wrzucać do zupy.

Gotować jeszcze 20-30 min. Podawać z natką pietruszki i kleksem śmietany (opcjonalnie). Smacznego! **IM**



październik – grudzień 2015

# rudzka jesień kulturalna 2015

www.rudaslaska.pl

RUDA Śląska



## Młodzieżowy Dom Kultury w Rudzie Śląskiej

41-700 Ruda Śląska, ul. Janasa 28

25 listopada 2015, godz. 18.00

### KONCERT WYCHOWANKÓW STUDIA WOKALNEGO MDK

#### Wstęp wolny

Koncert wychowanków Studia Wokalnego MDK w Rudzie Śląskiej, pod kier. Wojciecha Sanockiego.

## Kino Patria

ul. Chorzowska 3, 41-709 Ruda Śląska

25 listopada 2015, godz. 19.00

### SEANS FILMOWY

#### Bilety w cenie: 10 zł

Seans filmowy w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego KaFe In-nl. Organizator: Rudzkie Stowarzyszenie Inicjatyw Niebanalnych In-nl.

## Dom Kultury w Rudzie Śląskiej

ul. Kokota 170, 41-711 Ruda Śląska

27 listopada 2015, godz. 20.30

### KONCERT: MARCIN WYROSTEK Z ZESPOŁEM TANGO CORAZON

#### Bilety w cenie: 65 zł i 60 zł

Energetyczny projekt Tango Corazon powstał w wyniku fascynacji muzyką argentyńską i latyno-amerykańską, która zainspirowała do tworzenia tang we własnych aranżacjach: jazzowych, klasycznych, musicalowych i klubowych. Repertuar

zespołu oparty jest na tangach Astora Piazzoli i Richarda Galliano a także autorskich kompozycjach Marcina Wyrostka. W Tango Corazon występują muzycy z projektu Coloriage, co dodatkowo nadaje występom charakter etno-folkowy.

## Kolonia robotnicza „Ficinus”

salka parafialna kościoła  
ewangelickiego wejścieod ul. Pawła Kubiny,  
41-710 Ruda Śląska

27 listopada 2015, godz. 17.00

### TWÓRCZY PIĄTEK NA FICINUSIE

#### – RUDZKI STRÓJ LUDOWY

#### Wstęp wolny

Spotkanie autorskie z Barbarą i Adamem Podgórkimi, autorami książki „Rudzki strój ludowy”.

## Miejskie Centrum Kultury

im. Henryka Bisty

ul. Piotra Niedurnego 69,

41-709 Ruda Śląska

30 listopada 2015, godz. 18.00

### GRZEGORZ TURNAU I JACEK KRÓLIK

#### KONCERT: „WIECZÓR SOWICH PIOSENEK”

#### Bilety w cenie: 65 zł

Grzegorz Turnau stworzył swój własny styl muzyczny i kompozycyjny, czasami nawiązujący do muzyki jazzowej, smooth jazzowej, także do dokonani Marka Grechuty i Jana Kantego Pawлуśkiewicza. Podczas większości koncertów główne miejsce wśród instrumentów zajmuje fortepian, na którym gra sam Turnau. „Wieczór sowich piosenek” to przepiękny, nastrojowy i wyjątkowy w swoim klimacie koncert. W koncercie biorą udział Grzegorz Turnau – śpiew i fortepian, Jacek Królik – wirtuoz gitary i znany muzyk sesyjny. W programie oprócz utworów znanych i popularnych kompozycji Turnau znajdują się utwory Billy Joela, Johna Lennona i Paula McCartney’ego.

## Dom Kultury w Rudzie Śląskiej

ul. Kokota 170, 41-711 Ruda Śląska

1 grudnia 2015, godz. 18.00

### WERNISAŻ: FOTO – LISTOPAD

#### – „ŻYCIE JEST PIĘKNE”

#### Wstęp wolny

Wernisaż fotografii, podsumowujący konkurs FOTO – LISTOPAD – „ŻYCIE JEST PIĘKNE”. Zgłoszenia przyjmowane były od 1 do 30 października 2015. W ramach konkursu zostaną

zorganizowane warsztaty fotograficzne, które odbędą się w Domu Kultury w Bielszowicach 15 i 21 listopada 2015. Regulamin i karta zgłoszenia dostępne są na stronie www.domkulturyrsl.pl.

## Kino Patria

ul. Chorzowska 3, 41-709

Ruda Śląska

9 grudnia 2015, godz. 19.00

### SEANS FILMOWY

#### Bilety w cenie: 10 zł

Seans filmowy w ramach Dyskusyjnego Klubu Filmowego KaFe In-nl. Organizator: Rudzkie Stowarzyszenie Inicjatyw Niebanalnych In-nl.

## Dom Kultury w Rudzie Śląskiej

ul. Kokota 170, 41-711 Ruda Śląska

11 grudnia 2015, godz. 18.30

### KONCERT: JACEK WÓJCICKI

#### „ZAKLINAM CZAS”

#### Bilety w cenie: 50 zł

„Zaklinam czas” to pierwsza od kilkunastu lat płyta Jacka Wójcickiego z całkowicie premierowym materiałem. Nowe piosenki zostały skomponowane specjalnie dla Wójcickiego przez najlepszych polskich kompozytorów. Przyświecał im cel stworzenia całkiem nowego repertuaru przy zachowaniu charakterystycznego stylu lubianego i cenionego artysty. A więc przede wszystkim coś dla romantycznej publiczności: „Zaklinam czas” z muzyką Jacka Łągwy i „Adonis” z muzyką Marcina Nierubca. Zaraz potem seria piosenek „kabaretowych”: „O, pardon” i „Kuglarze” z muzyką Olka Brzezińskiego oraz „Samochodzik czerwoniułki” z muzyką Marcina Nierubca. Dalej - trzy piosenki, które należałoby zakwalifikować do nurtu pop: „Bal u Belzebuba” i „Odległa miłość” triumwiratu Drzewiecki/ Malik/Banaś oraz „Potop” Jacka Łągwy. Wreszcie dowcipny pastisz stylu disco w piosence „Naj” Marcina Nierubca i kontynuacja nurtu dziecięcego w piosence „Śmieję się” z muzyką Olka Brzezińskiego. Album kończy piękna pieśń poetycka „O świecie” z muzyką krakowskiego klasyka, Andrzeja Żaryckiego. Słowa napisał Michał Zabłocki, autor przebojów chociażby Grzegorza Turnaua czy Czesława Moziła.

Organizatorzy:



DOM KULTURY



Patronat medialny:



więcej na  
[www.rudaslaska.pl](http://www.rudaslaska.pl)





**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW  
I KANALIZACJI SP. Z O.O. W RUDZIE ŚLĄSKIEJ**

# ZABEZPIECZENIE INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ PRZED MROZEM

**Co należy zrobić, aby uniknąć zamarznięcia elementów instalacji wodociągowej?**

- ! Zabezpieczyć pomieszczenie, w którym znajduje się wodomierz i instalacja wodociągowa poprzez naprawę ścian, wstawienie brakujących szyb oraz uszczelnienie drzwi i okien.
- ! Odpowiednio ocieplić przewody wodociągowe przebiegające przez nieocieplone pomieszczenia przy pomocy styropianu lub tzw. osłony izolacyjnej wykonanej z pianki poliuretanowej itp.
- ! W przypadku, gdy wodomierz umieszczony jest w studziencie, zwrócić uwagę na to, czy pokrywa nie jest uszkodzona.
- ! Sprawdzić, czy wodomierz jest prawidłowo zabezpieczony izolacją cieplną w postaci otuliny, styropianu czy wełny mineralnej.
- ! Zabezpieczyć elementy instalacji wodociągowej wykorzystywane tylko latem poprzez odwodnienie i zamknięcie zaworów.

Przypominamy,  
że temperatura  
w pomieszczeniu  
z zestawem  
wodomierzowym  
nie powinna być  
niższa niż +4° C.

POGOTOWIE  
WOD.-KAN. 24H/DOBE  
32 342-42-00  
LUB BEZPŁATNY NUMER  
994



Jeżeli dojdzie do zamarznięcia należy bezzwłocznie zgłosić ten fakt do PWiK Sp. z o.o. dzwoniąc pod numer 994 lub 32 34 24 200. Pamiętajmy, że wymiana uszkodzonego wodomierza wskutek działania mrozu jest kosztowna, dlatego w związku z okresem zimowym zachęcamy do zastosowania odpowiednich zabezpieczeń.

## PAMIĘTAJ O LEGALIZACJI PODLICZNIKA

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Rudzie Śląskiej przypomina o konieczności ponownego zalegalizowania lub wymiany wodomierzy-podliczników, którym w grudniu br. upływa ważność cechy legalizacyjnej.

Wodomierz, którego wskazania są podstawą do rozliczeń, musi mieć ważną i nienaruszoną cechę legalizacyjną. Jeżeli takiej nie posiada, jego wskazania nie mogą być podstawą do naliczania opłat za zużycie wody (zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 maja 2001 r. Prawo o miarach t.j. Dz.U. z 2001 r. Nr 63, poz. 636, art.8a). Wodomierz-podlicznik służący do rozliczenia ilości bezpowrotnie zużytej wody montowany jest na koszt Odbiorcy i tenże Odbiorca ponosi wszelkie koszty związane z jego wymianą, naprawą i legalizacją.

Okres ważności cechy legalizacyjnej wodomierza wynosi 5 lat zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 7 stycznia 2008 r. w sprawie prawnej kontroli metrologicznej przyrządów pomiarowych (Dz.U. nr 5 poz. 29, załącznik nr 6). Po upływie tego okresu Odbiorca usług zobowiązany jest dokonać ponownej legalizacji.

Szczegółowych informacji dotyczących wtórnej legalizacji wodomierzy udziela Biuro Obsługi Klienta PWiK Sp. z o.o. w Rudzie Śląskiej – kontakt telefoniczny: (32) 342 423 00, 342 42 94 lub e-mail: bok@pwik.com.pl. Utrata ważności legalizacji, zerwanie plomb lub wykorzystywanie wodomierza-podlicznika do celów innych niż określone w zawartej z dostawcą wody umowie, będzie podstawą do naliczenia opłat wg wskazań wodomierza głównego.

**WODOMIERZE POWINNY BYĆ ZGŁASZANE  
DO LEGALIZACJI PONOWNEJ:**

- ! Jeżeli okres ważności jest wyrażony w miesiącach – nie później niż w ostatnim miesiącu ważności dowodu legalizacji poprzedniej.
- ! Jeżeli okres ważności jest wyrażony w latach – nie później niż w ostatnim roku ważności dowodu legalizacji poprzedniej.
- ! Po naprawie.
- ! Po uszkodzeniu cech legalizacji lub zabezpieczających nałożonych na przyrząd podczas poprzedniej legalizacji.

**PWiK Sp. z o.o. w Rudzie Śląskiej informuje, iż istnieje możliwość zakupu nowego wodomierza wraz z usługą zabudowy i plombowania**

- Zabudowa wodomierza-podlicznika radiowego bez modułu - cena 124,23 zł
- Zabudowa wodomierza-podlicznika radiowego z modułem - cena 311,19 zł
- Plombowanie z ewentualnym programowaniem wodomierza w przypadku zabudowy indywidualnej przez Klienta - cena 50,43 zł

**PRZEDSIĘBIORSTWO  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
Sp. z o.o. w Rudzie Śląskiej**

**DANE TELEADRESOWE OGÓLNE**  
41-709 Ruda Śląska, ul. Pokoju 13  
tel.: 32 342-42-00  
fax: 32 342-43-24 - całodobowy

**BIURO OBSŁUGI KLIENTA**  
tel.: 32 342-43-00  
fax: 32 244-39-91  
e-mail: bok@pwik.com.pl

**Czynne w godzinach:**  
poniedziałek 9.00-17.00,  
wtorek – piątek 7.00-15.00

**Kasa czynna w godzinach:**  
poniedziałek 9.00-14.15,  
15.00-17.00;  
wtorek – piątek 7.30-14.15





# I... TAKI świat jest piękny!

ZNIŻKI  
DO: **40%**

**Największa i najbardziej różnorodna oferta na rynku już w sprzedaży!  
Łącznie prawie 1200 ofert w 10 katalogach.**

Starannie dobrane hotele w najmodniejszych „plażowych” kierunkach to zdecydowanie najobszerniejsza oferta na rynku. Są także nowości. **Grecka Preveza** to wyjątkowo urokliwy zakątek, zachwycający długimi, piaszczystymi plażami. W Hiszpanii, nowością jest piękny region **Costa Calida – Mar Menor**. Wysokiej klasy hotele znajdują się na La Manga – przepięknej mierzei o długości 22 km, oddzielającej szerokie plaże Morza Śródziemnego i laguny Mar Menor. Ciepła, płytka woda, łagodny wiatr sprawiają, że jest to idealne miejsce dla pasjonatów sportów wodnych i rodzin z dziećmi. Wyjątkowo bogato reprezentowana jest Sardynia, wzbogacona o wysokiego standardu hotele na zachwycającym śródziemnomorską przyrodą południu wyspy. W 2016 r. ITAKA będzie realizować loty na Sardinie do 2 portów: do Olbii i Cagliari. Już od 3 sezonów z ITAKĄ można wybrać pobyty 10-, 11- i 12-dniowe. W tym roku wprowadzono także krótsze: **5- i 6-dniowe**. ITAKA proponuje ponad **210 tras objazdowych** do najciekawszych miejsc świata i kilkanaście **city breaks** do tętniących życiem wielkich miast. **Nowe trasy do Turcji, Chorwacji, Włoch i Indii**. Nowością jest osobny katalog dedykowany **hotelom dla dorosłych**. Ten zdobywający coraz większą popularność rodzaj oferty charakteryzuje się wysokim standardem i szczególną dbałością o poziom obsługi. Swoim Klientom ITAKA proponuje **31 starannie wyselekcjonowanych hoteli** idealnych na niezapomnianą podróż z bliską osobą. Już po raz 4. touroperator zaprasza dzieciaki z rodzicami do **Klubu Przyjaciół ITAKI**. Przygotowano **50 hoteli przyjaznych dla rodzin**, z animacjami po polsku i wspólną zabawą ze Scooby-Doo oraz **9 edukacyjno-rozrywkowych tras objazdowych**. Najbardziej wymagający klienci mają do wyboru **111 top hoteli z 12. edycji katalogu ITAKA & GALA** w wyjątkowych miejscach rekomendowanych przez gwiazdy.

**W promocji do 30 listopada:**

• **TYLKO 10% ZALICZKI** • **ZNIŻKI DO 40%** • **DODATKOWA ZNIŻKA 2%** dla uczestników programu lojalnościowego  
**PAKIET GWARANCJI GRATIS:** gwarancja niezmienności ceny, gwarancja najniższej ceny, gwarancja bezkosztowej zmiany rezerwacji  
**50% ZNIŻKI** dla dziecka w wybranych hotelach • **3% ZNIŻKI** na rezerwację hotelu z całej oferty hotels.itaka.pl

**Salon firmowy: RUDA ŚLĄSKA ▲ PLAZA, tel. 32 244 56 61, pn.-sb.: 10-21, czw.: 9-21, nd.: 10-20**





**RUDA**  
Śląska



# Twórczy piątek na Ficinusie

27 listopada 2015 roku, godz. 17.00, Parafia Ewangelicka w Wirku, ul. Kubiny

W programie:

- Rudzki strój ludowy - spotkanie autorskie Barbary i Adama Podgórskich oraz Anny Stempnik
- Wystawa przygotowana przez rudzki oddział PZF pt. „Rudzkie kościoły w filatelistyce”
- Oprawa muzyczna – Zespół Szkół Muzycznych w Rudzie Śląskiej

**WSTĘP WOLNY**

Partnerzy



Parafia Ewangelicko-Augsburska  
Odkupiciela w Wirku





**PARK PAMIĘCI**  
USŁUGI POGRZEBOWE  
I KREMACYJNE SP. Z O.O.

Ruda Śląska – Kochłowice  
ul. Krańcowa 5  
tel. 32 242-70-66,  
32 242-70-77  
www.park-pamieci.pl

Punkty obsługi Klienta

- Ruda Śląska – Nowy Bytom  
pl. Jana Pawła II 2  
tel. 32 244-71-49
- Ruda Śląska – Godula  
ul. Imieli 2, tel. 32 243-70-33



Załatwiamy zwrot zasiłku  
pogrzebowego z ZUS  
oraz formalności w USC.  
Dysponujemy kaplicą  
z możliwością  
odprawienia Mszy Świętej  
oraz salą ceremonialną  
do odprawiania uroczystości  
wielowyznaniowych.  
Na terenie obiektu znajduje się  
kawiarnia i kwaciarnia

Pogrzeby tradycyjne z ekskluzywną oprawą

Pani **Helenie Krawczyk** Kierownikowi Filii nr 17 MBP  
wyraży głębokiego współczucia  
z powodu śmierci



**MATKI**

składa

Dyrektor wraz z Pracownikami

Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej

**RENTGEN  
ZĘBÓW**

NIEZALEŻNA PRACOWNIA  
PEŁNY ZAKRES  
NAJNOWOCZĘSNIJSZY  
SPRZĘT

Ruda Śl. - Nowy Bytom, ul. Czarnoleśna 1  
tel. 32 342-20-95

**PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA**

informuje

o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta, wykazu części  
nieruchomości gruntowej położonej przy ul. ks. Jana Szymały oraz Szpaków,  
które przydzielone zostaną w trybie bezprzetargowym na podstawie umów  
najmu zawartych na czas oznaczony na okres 3 lat.

Pani **Beacie Kulik** Kierownikowi Filii nr 21 MBP  
wyraży głębokiego współczucia  
z powodu śmierci



**MEŻA**

składa

Dyrektor wraz z Pracownikami

Miejskiej Biblioteki Publicznej w Rudzie Śląskiej

**KREDYTY**  
ODDŁUŻENIA

**NOWOŚĆ NA RYNKU**

Bez Bik-u

Bez wpłaty własnej

Bez Ograniczeń wiekowych

Także z Komornikiem

Akceptujemy opóźnienia

Ruda Śl.,

tel 690 878 872

oraz 690 878 876



**DZIAŁKI BUDOWLANE**  
**Ruda Śląska**

**Bielszowice**

ul. A.Grottgera 952 m<sup>2</sup>

ul. Górna 874 m<sup>2</sup>

ul. Górna 872 m<sup>2</sup>

**Godula**

ul. Akacyjowa 1821 m<sup>2</sup>

ul. Akacyjowa 3251 m<sup>2</sup>

Ogłoszenia o przetargach oraz szczegółowe  
informacje opublikowane są  
w Biuletynie Informacji Publicznej  
Urzędu Miasta Ruda Śląska  
<http://www.rudaslaska.bip.info.pl/>



Urząd Miasta Ruda Śląska  
plac Jana Pawła II 6,  
41-709 Ruda Śląska  
tel.: +48 32 244 90 00 w.3251  
Krzysztof Żok, kom.: +48 607 899 955  
e-mail: [promocja@ruda-sl.pl](mailto:promocja@ruda-sl.pl)  
[www.rudaslaska.pl](http://www.rudaslaska.pl)

[www.rudaslaska.pl/gospodarka/oferty-inwestycyjne](http://www.rudaslaska.pl/gospodarka/oferty-inwestycyjne)

**CHWILÓWKI**

Na dowolny cel.

W grudniu pożyczka za 0%.

**SKUTECZNE POGOTOWIE FINANSOWE!**

Tel. 690-020-740



## USŁUGI

☑ Kafelkowanie, panele, remonty mieszkań, itp. Tel. 501-718-240.

☑ Przeprowadzki, wywóz rzeczy niepotrzebnych. Tel. 607-219-491, 32 240-04-01.

☑ Dachy solidnie. Tel. 606-433-031.

☑ REM-MAX – kompleksowe remonty łazienek, mieszkań, domów. Tel. 507-055-024.

☑ Profesjonalne remonty łazienek, mieszkań, domów. Tel. 512-121-532.

☑ **Przeprowadzki. Tel. 601-462-408.**

☑ Malowanie, tapetowanie, gładzie, kafelkowanie, panele, itp. Tel. 510-152-294.

☑ Kompleksowe remonty mieszkań. Tel. 508-127-072.

☑ Docieplenia budynków, remonty elewacji. Tel. 607-969-200.

☑ Naprawa telewizorów. J. Izydorczyk. Tel. 605-560-605.

☑ **Tapety, malowanie, gładź, panele, itp. Tel. 505-946-693.**

☑ **Przeprowadzki – ekipa, taniusko. Tel. 601-292-699.**

☑ Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki. Tel. 512-120-119, 32 244-09-60.

☑ Meble na wymiar. Tel. 512-120-119, 32 244-09-60.

☑ Naprawa sprzętu AGD. Tel. 501-398-273.

☑ **Przeprowadzki. Tel. 32 252-97-79.**

☑ PAJĄCZEK. Usługi elektroinstalacyjne. Tel. 505-180-050.

☑ Łatwa pożyczka, dojazd. Tel. 780-116-672.

☑ **Czyszczenie dywanów, tapicerek, wykładzin. Solidnie. Tel. 606-274-056.**

☑ Serwis naprawa komputerów laptopów Ruda Śl.-Wirek zadzwoni, tel. 605-338-087 lub odwiedź FB: www.facebook.com/vitecserwis.

☑ Rencista, „złota rączka”, oferuje profesjonalne, kompleksowe kafelkowanie łazienek, remonty. Tel. 32 307-20-99, 784-699-569.

☑ **VAN24H TRANSPORT/PRZEPROWADZKI, 40zł/h! Tel. 888-044-055!**

☑ Gładzie, kafelkowanie, hydraulika, malowanie, panele. Tel. 501-815-416.

☑ **Ale szybka gotówka do 25.000 zł!!! Sprawdź, tel. 32 230 39 74.**

☑ Chwilówki, pożyczki. Proste i jasne zasady, min. formalności. Tel. 32 255-73-30, 512-255-401.

☑ „SZYBKE POŻYCZKI GOTÓWKOWE Z OBSŁUGĄ W DOMU. TEL. 518-016-025.

## USŁUGI POGRZEBOWE

☑ DOM POGRZEBOWY „HOFMAN”. Usługi pogrzebowe i kremacyjne. Ruda Śląska-Wirek, ul. Nowary 27, tel. 32 240-03-88, 32 242-26-27.

## NIERUCHOMOŚCI

☑ **KUPIĘ MIESZKANIE W RUDZIE ŚLĄSKIEJ. TEL. 501-239-405 . ANEL.**

☑ Działki Ruda Śląska, Mikołów sprzedam www.ANEL.pl, tel. 501-239-405.

☑ Halemba, dwupokojowe, wyremontowane, 35 m<sup>2</sup>, 95 tys., www.ANEL.pl, tel. 502-052-885.

☑ Godula, dwupokojowe, 45 m<sup>2</sup>, 88 tys., www.ANEL.pl, tel. 502-052-885.

☑ Bykowina, trzypokojowe, 77 m<sup>2</sup>, 155 tys., www.ANEL.pl. Tel. 502-052-885.

☑ Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, 47 m<sup>2</sup>, Halemba, 950 zł/miesiąc, www.ANEL.pl. tel. 501-239-405.

☑ Ruda Śląska i okolice – poszukujemy mieszkań, domów, działek www.nieruchomoscigabriel.pl, tel. 691-523-055.

☑ **Atrakcyjne nowe domy szeregowe: KŁODNICA ul. Kaczmarka od 105 m<sup>2</sup> od 300.000 zł. HALEMBA ul. Chłopska 108 m<sup>2</sup> 300.000 zł. GODULA os. Paryż od 125 m<sup>2</sup> od 330.000 zł. Pomagamy uzyskać kredyt hipoteczny. www.nieruchomoscigabriel.pl tel. 691-523-055, 607-706-692.**

☑ Godula – sprzedam mieszkanie, 40 m<sup>2</sup>, 57 m<sup>2</sup> GABRIEL, tel. 607-706-692.

☑ Wirek – OKAZJA! Osiedle Elsnera, sprzedam 42 m<sup>2</sup>. GABRIEL, tel. 607-706-692.

☑ Kochłowice – sprzedam dwupokojowe, 36 m<sup>2</sup> i 42 m<sup>2</sup>, GABRIEL, tel. 607-706-692.

☑ **Tanie mieszkania na WWW.LOKATOR.NIERUCHOMOSCI.PL**

☑ Kupię mieszkanie w Rudzie Śląskiej pilnie, tel. 794-041-006.

☑ Kawalerki: Czarny Las, 34m<sup>2</sup> 65 tys., Bykowina 32 m<sup>2</sup>, 66 tys. LOKATOR, tel. 793-017-323.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (obok pokoju 236) wykazu lokalu użytkowego nr 1 mieszczącego się w Rudzie Śląskiej w budynku przy ul. Krasińskiego 14a, który przydzielony zostanie w trybie bezprzetargowym na podstawie umowy najmu zawartej na czas oznaczony.

☑ Dwupokojowe: Osiedlowa 38 m<sup>2</sup>, 95 tys., Gilów 48 m<sup>2</sup>, 89 tys., Potyki 47 m<sup>2</sup>, 99 tys., Energetyków 35 m<sup>2</sup>, 79 tys. LOKATOR, tel. 793-017-323.

☑ Trzypokojowe: Szytgarska 59 m<sup>2</sup>, 139 tys., Wilka 62 m<sup>2</sup>, 149 tys., Kochłowice 60 m<sup>2</sup>. LOKATOR, tel. 793-017-323.

☑ Czteropokojowe: Paderewskiego 70 m<sup>2</sup>, 149 tys. LOKATOR, tel. 793-017-323.

☑ M-3, 42 m<sup>2</sup>, 69 tys. zł Ruda, c.o. miejskie CONTRACTUM. Tel. 793-396-040.

☑ M-3, 48 m<sup>2</sup>, 97 tys. zł, Godula, III piętro, c.o. miejskie. CONTRACTUM, tel. 793-396-040.

☑ Sprzedam mieszkanie 2 pokoje, Halemba 1, bez pośredników. Tel. 504-167-870.

☑ Sprzedam M-3, 42,75 m<sup>2</sup>, Wirek (po remoncie). Tel. 600-112-699.

☑ Do wynajęcia kawalerka w Goduli. Tel. 509-147-563.

☑ Do wynajęcia lokal w centrum Nowego Bytomia. Tel. 603-372-240.

☑ Sprzedam M-3 Nowy Bytom centrum, 44 m<sup>2</sup>, 66 tys. Tel. 667-958-383.

☑ Do wynajęcia komfortowe mieszkanie 44 m<sup>2</sup>, Bytom, 600 zł/mc + media. Tel. 607-219-491.

☑ Do wynajęcia pokój. Tel. 32 242-06-28.

☑ Kupię mieszkanie w Rudzie Śląskiej, do remontu, zadłużone, bez pośredników. Tel. 502-752-634.

☑ Sprzedam mieszkanie 88 m<sup>2</sup> w domu dwurodzinnym z suteroną i działką po remoncie – Wirek. Tel. 796-777-737.

☑ Wynajmę na działalność gospodarczą, centrum Rudy Śl. – 48,6 m<sup>2</sup>/40 m<sup>2</sup>/ 84 m<sup>2</sup>. Tel. 608-206-636.

☑ Sprzedam kawalerkę 38,8 m<sup>2</sup>, parter, co miejskie, Wirek, Cena do negocjacji. Tel. 797-684-892.

☑ Zamienię dwupokojowe wyremontowane mieszkanie 62 m<sup>2</sup>, na 3 lub 4 pokoje w Rudzie Śląskiej. Tel. 791-537-941.

## MOTORYZACJA

☑ **Skup samochodów. Płacimy najwięcej, dojazd do klienta. Tel. 792-155-155.**

☑ Kupię skorodowane auta, powypadkowe, do wyrejestrowania. Tel. 507-572-625.

☑ **AUTO-SKUP – wszystkie marki. Tel. 505-049-833.**

☑ Pomoc drogowa, złomowanie pojazdów, skup samochodów wszystkich marek, całych, uszkodzonych, skorodowanych. Tel. 502-752-634, 502-865-808.

☑ Skup samochodów za gotówkę PŁACĘ WIĘCEJ NIŻ KONKURENCJA. Tel. 510-823-457.

☑ SKUP AUT wszystkich marek, płacę najlepiej. Tel. 502-752-634, 502-865-808.

☑ AUTO-SKUP za gotówkę, stan obojętny. Tel. 507-572-625.

☑ **Skup samochodów na części. Tel. 603-534-003, 32 275-05-47.**

## PRACA

☑ **Piekarnia – Ciastkarnia KŁOS zatrudni ekspedientki do swoich sklepów. Telefon kontaktowy 601-549-864.**

☑ Zatrudnię fryzjerkę. Tel. 518-488-596.

☑ Zatrudnię samodzielnego blacharza samochodowego, na pełny etat. Godziny pracy od 8 do 16. Wynagrodzenie od 3500 zł. Kontakt tel. 504-052-841.

☑ Firma BAREX z Zabrze zatrudni samodzielną pracowniczkę ogólnobudowlanych (wykończenia), elektryków z uprawnieniami. Prawo jazdy mile widziane. Nawiążemy również współpracę z małymi firmami budowlanymi. Kontakt, 32 740-91-63, 696-099-922.

## RÓŻNE

☑ Drewno kominkowe. Tel. 530-411-221.

☑ Kupię radia, wzmacniacze, kolumny itp. Kolejki PIKO, HO, TT. Tel. 607-912-559.

☑ Wróżka Jadzia zaprasza. Ruda Śląska-Wirek, ul. Westerplatte 36. Tel. 607-468-787.

☑ Do wynajęcia stanowiska fryzjerskie z wyposażeniem. Tel. 509-737-782.

## MATRYMONIALNE

☑ 50-latką pozna Pana do poważnego związku. Tel. 797-141-664.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (II piętro, naprzeciw pokoju 215) wykazu nieruchomości gruntowej znajdującej się w Rudzie Śląskiej, w rejonie ulicy Korfantego, która zostanie oddana w najem, z przeznaczeniem pod część pomieszczenia gospodarczego.

**DIWANY EMEN**

**KIERMASZ DYWANÓW DO -90%**

Najnowsze kolekcje szeroki asortyment dywany dziecięce dywany- pluszowe shaggy dostawa gratis standard

allegro 100% pozytywnych opinii! Promocja dywan 2x3 od 199zł!

www.dywanyemen.com.pl dywanyemen@op.pl

41-700 Ruda Śląska 1, ul. Piastowska 49 100m za stacją bliska! tel. 692-616-729

**WYGRAJ PODWÓJNE ZAPROSZENIE NA KONCERT GRZEGORZA TURNAUA**

GRZEGORZ TURNAU

30.11.2015

18:00

Wyślij SMS-a o treści: wiad.turnau+ imię i nazwisko na numer 71100 (koszt SMS-a to 1 zł + 23% VAT tj. 1,23 zł brutto). Na SMS-y czekamy 25.11.2015 od godz. 10.00 do 27.11.2015 do godz. 12.00.

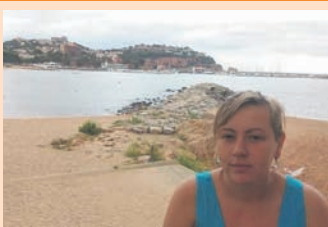
**JESIENNE NOWOŚCI W TVS**

OPOLSKIE OD KUCHNI Niedziela 17:10

ŚLĄSKA KARUZELA Sobota 15:35

SZLAGIEROWA BIESIADA Sobota 20:25

TVS



**Działa Hawańczak**  
Na początek dnia urodzinowego ślemy Tobie coś miłego.  
Promyk słońca na błękitach,  
by Ci uprzyjemniał życie.  
Kropki rosy na trawniku,  
Szczęścia dadzą Ci bez liku.  
Śpiew słowika nad Twą głową  
Uśmiech, całus, dobre słowo.  
Tego z serca Ci życzymy  
i hucznie Twe urodziny  
obchodzimy  
Podlasińscy, Tomek O., Ziębowie

## GABINET MEDYCyny RODZINNEJ

dr n. med. **WOJCIECH PAŁASZ**  
specjalista medycyny rodzinnej

Halemba ul. Kłodnicka 97, tel. 502 788 544, wtorek 15.00-18.00

**LECZENIE DOROSŁYCH I DZIECI**  
**BADANIA KIEROWCÓW WIZYTY DOMOWE**

PROTEZY ZĘBOWE W RAMACH NFZ  
JESZCZE W TYM ROKU 2015

**BEZ KOLEJKI**

**NZOZ STUDIO DENTAL ul. Kłodnicka 97**  
tel:32 243 22 88

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE**

raty na każdą kieszeń

✓ Od 500 do 5000 zł

✓ Szybka decyzja kredytowa

✓ Proste zasady

Finan

Zadzwoń na numer: **32 630 60 00**

Wyślij SMS-a o treści „P” na numer: **505 123 000**  
(koszt wysławek operatora)



# NASI W FINALE „MAM TALENT”!

28 LISTOPADA 2015  
(SOBOTA) GODZ. 20.00  
**NA ŻYWO TELEWIZJA TVN**

**RUDZIANIE OLIWIA HAŁUPKA  
I ŁUKASZ WOJTASZCZYK  
ORAZ ICH KOLEDZY Z ZESPOŁU  
„ACRO TEAM SILESIA”  
CZEKAJĄ NA WASZE GŁOSY!**



**GŁOSUJ NA  
„ACRO TEAM  
SILESIA”!!!**





# OTWARCIE LODOWISKA BURLOCH ARENA 28 LISTOPADA 2015

**WSTĘP WOLNY**

**WYPOŻYCZENIE  
ŁYŻEW  
4,50 / GODZ.**

- 14:15 - MIĘDZYNARODOWY  
TURNIEJ MINI HOKEJA**
- 16:15 - UROCZYSTE OTWARCIE LODOWISKA**
- 16:35 - POKAZY ŁYŻWIARSTWA  
FIGUROWEGO ZAWODNIKÓW SPIN KATOWICE**
- 17:00 - MECZ POKAZOWY - POLONIA BYTOM CZ.1**
- 17:30 - PREZENTACJA ZAWODNIKÓW RTH ZRYW RUDA ŚLĄSKA**
- 17:45 - MECZ POKAZOWY - POLONIA BYTOM CZ.2**
- 18:15 - FREESTYLE SKATE - WYŚCIG**
- 18:30 - OTWARTA ŚLIZGAWKA Z KONKURSAMI I ZABAWAMI**
- 20:30 - ZAKOŃCZENIE**

**GOŚCIE SPECJALNI:**

**MARIUSZ CZERKAWSKI - LEGENDA POLSKIEGO HOKEJA**  
**PRZEMYSŁAW DOMAŃSKI - ŁYŻWIARZ FIGUROWY, OLIMPIJCZYK Z VANCOUVER**  
**JACEK MACZUCH - DZIENNIKARZ SPORTOWY RADIA FEST**  
**PROWADZENIE IMPREZY: ARKADIUSZ WIECZOREK - WIADOMOŚCI RUDZKIE**

**ORGANIZATORZY:**

RUDA Śląska  
www.rudaślaska.pl

SPORT REBEL

MOSIR  
Ruda Śląska

RTH ZRYW  
RUDA ŚLĄSKA

**PATRONI MEDIALNI:**

Ruda Śląska.com.pl

FEST  
radio 100,2FM

WIADOMOŚCI  
RUDZKIE

TVP  
KATOWICE



## PŁYWANIE

## Sobota w Cieszynie



Rudzcy pływacy z medalami.

21 listopada odbyła się druga runda międzynarodowych zawodów pływackich pt. „Sobota w Cieszynie”. Jedną z najliczniejszych ekip, która pojawiła się tego dnia na pływalni, reprezentowali zawodnicy UKS Manta Ruda Śląska. Młodym pływakom towarzyszyli rodzice, którzy wspierali swoich podopiecznych i głośno im kibicowali. Zawody należy uznać za bardzo udane. Wszyscy zawodnicy bez wyjątku poprawili swoje rekordy życiowe przy okazji zdobywając łącznie pięć medali. Dwa złote krążki zdobył Michał Trzcionka na dystansie 50 m stylem grzbietowym oraz 100 m stylem zmiennym. Srebrny i brązowy medal padł łupem Arkadiusza Grychtoła, który zajął trzecie miejsce w konkurencji 200 m stylem dowolnym oraz drugie miejsce na 50 m stylem grzbietowym. Piąty medal natomiast zawiśł na szyi Dawida Malika, który ukończył rywalizację na dystansie 50 m stylem grzbietowym na 3. pozycji. Wszystkim zawodnikom i rodzicom serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych szybkich startów.

### PODNOSENIE CIĘŻARÓW

## Dobre starty ciężarowców CKS Slavia

Bardzo dobry start odnotowali sztangiści CKS Slavia w Turnieju Niepodległości, który odbył się na siłowni Ruchu Chorzów. W kategorii juniorów do lat 20, pierwsze miejsce zajął Patryk Żuławnik. Zawodnik z Rudy Śląskiej pokonał rywali z wynikiem 250 w dwuboju (rwanie 105, podrzut 145). Bardzo dobrze spisali się również młodzicy z CKS Slavii. Wiktoria Grzywocz (rwanie 40, podrzut 50, dwubój 90 kg), Mateusz Malik (rwanie 43, podrzut 62, dwubój 105 kg) oraz Daniel Stawonogami (rwanie 60, podrzut 65, dwubój 125 kg) uzyskali bardzo dobre indywidualne rezultaty.

KOLUMNY SPORTOWE  
ZREDAGOWAŁ ŁUKASZ WODARSKI

## LEKKOATLETYKA

## Z lekkoatletyką za pan brat

Na hali MOSiR w Halembie odbył się finał trzeciej edycji programu „Lekkoatletyka dla każdego”. Wzięło w niej udział około 1500 uczniów szkół podstawowych. Podczas podsumowania zajęć, które odbyło się tydzień temu (18.11.) uczniowie klas drugich i trzecich zmierzli się w siedmiu konkurencjach pod okiem wybitnej rudzkiej biegaczki Zuzanny Radeckiej-Pakaszewskiej oraz otrzymali pamiątkowe medale i puchary.

Program „Lekkoatletyka dla każdego” opiera się na promowaniu wśród uczniów sportowego trybu życia. Przez cały rok w szkołach, które zostały objęte programem, dzieci uczęszczają na zajęcia, na których ćwiczą i uczą się o różnych konkurencjach lekkoatletycznych. – *To już trzeci finał naszego programu i jestem bardzo szczęśliwa, że projekt cieszy się tak dużym zainteresowaniem. Sport jest dla każdego i warto uczyć tego dzieci od najmłodszych lat* – podkreśla Zuzanna Radecka-Pakaszewska, organizatorka projektu. – *Najważniejsi w zachęcaniu dzieciaków do sportu są rodzice, nauczyciele i rodzeństwo. Kiedy taki mały człowiek widzi przykład z góry, to sam chętniej ćwiczy* – dodała.

Liczba chętnych do wzięcia udziału w zajęciach cały czas rośnie. Obecnie w Rudzie Śląskiej do programu zgłosiło się około 1500 uczniów. – *Nie pierwszy raz bierzemy udział w tym programie i jesteśmy bardzo zadowoleni, że możemy w nim uczestniczyć* – mówiła Dorota Jonas, nauczycielka ze Szkoły Podstawowej nr 6 w Orzegowie. – *Przygotowujemy się do tego z dziećmi przez cały rok – zarówno mentalnie jak i fizycznie. Bardzo się cieszę, że coraz więcej dzieci zgłasza się do udziału w projekcie, bo właśnie w ramach tych zajęć próbujemy im przekazać, że sport to samo zdrowie* – dodała.

Podczas finału wszyscy uczestnicy projektu otrzymali pamiątkowe wyróżnienia. – *Wszystkie dzieci otrzymały takie same medale, ponieważ wszystkie włożyły wiele trudu w ćwiczenia i wykonały naprawdę dobrą robotę* – mówiła Radecka-Pakaszewska podczas podsumowania kolejnej edycji programu. – *Dzisiaj wszyscy byli zwycięzcami!* – podsumowała.

Medale młodym sportowcom wręczyła prezydent miasta Grażyna Dziedzic, która zaznaczyła, że dzięki m.in. takim programom Ruda Śląska stoi sportem.



Każde dziecko otrzymało pamiątkowy medal za swoje starania.

Organizatorami imprezy byli: Barbara Spisak, nauczycielka Szkoły Podstawowej Sportowej nr 15; Katarzyna Czyż, zawodniczka TL Pogoń Ruda Śląska oraz Zuzanna Radecka-Pakaszewska. Dodajmy, że program wspierany jest przez Ministerstwo Sportu i Turystyki, Polski Związek Lekkoatletyki oraz sponsorów.

Organizatorami imprezy byli: Barbara Spisak, nauczycielka Szkoły Podstawowej Sportowej nr 15; Katarzyna Czyż, zawodniczka TL Pogoń Ruda Śląska oraz Zuzanna Radecka-Pakaszewska. Dodajmy, że program wspierany jest przez Ministerstwo Sportu i Turystyki, Polski Związek Lekkoatletyki oraz sponsorów.

## PŁYWANIE

## Czują się jak ryby w wodzie!

Ponad 300 osób wzięło udział w tegorocznych Mistrzostwach Rudy Śląskiej w Pływaniu. W niedzielę (22.11.) rozegrane zostały zawody pływaków niezrzeszonych. Natomiast w sobotę (21.11.) na basenie w Rudzie zmierzyły się osoby, które na co dzień trenują w rudzkich klubach i szkołkach pływackich. – *Z roku na rok w mistrzostwach udział bierze coraz więcej osób. Często są to także i całe rodziny* – podkreślała Aleksandra Poloczek, zastępca dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Jak co roku mistrzostwa w pływaniu podzielone zostały na otwarte i amatorskie. – *W tych mistrzostwach chodzi o dobrą zabawę oraz rekreację. Sobotnie zawody – dla członków szkółek pływackich – miały charakter bardziej restrykcyjny. W niedzielę stawialiśmy przede wszystkim na to, by uczestnicy czuli się swobodnie* – tłumaczyła Aleksandra Poloczek.

W sobotę w zawodach otwartych udział wzięło blisko 170 osób. Natomiast drugiego dnia zawodów na starcie pojawiło się 150 osób, podzielonych według wieku, płci oraz prezentowanego stylu. Obok startów indywidualnych, uczestnicy zmagali się także grupowo w kategorii „sztafeta rodzinna”. – *Pływam od trzech lat. Bardzo chciałam, żeby mama wzięła mnie na basen i tak zostało* – mówiła ośmioletnia Blanka Skuczeń. – *Jeżdżę też na rowerze, nartach i łyżwach. Najbardziej jednak lubię pływać* – podsumowała. W zmaganiach wzięła udział także jej koleżanka – Marysia Jarek. – *Najbardziej lubię pływać żabką. Jeżdżę na basen w każdy czwartek. Kiedyś chciałabym zacząć trenować* – deklarowała siedmiolatka.

Rudzkie mistrzostwa w pływaniu to stały punkt na liście imprez sportowych Uniwersytetu Trzeciego Wieku z Byto-



Tak młodzi pływacy cieszyli się z sukcesów.

W tegorocznych startach uniwersytet reprezentowało 16 osób. – *Przyjeżdżamy tutaj nieprzerwanie od kilku lat* – mówili członkowie UTW Jadwiga Szpetman oraz Jan Cieplinski. – *W ramach naszych zajęć prowadzona jest szkoła pływacka. W każdej środę na basenie spotykamy się na dwie godziny. To między innymi właśnie*

dzięki pływaniu i odpowiedniemu podejściu do życia, pomimo wieku sześćdziesiąt plus, czujemy się nadal młodzi – podkreślali.

Szczegółowe wyniki startów w podziale na style, kategorie wiekowe oraz płeć można znaleźć na stronie internetowej Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

## AKROBATYKA SPORTOWA

## Młode, akrobatyczne talenty

Kolejne sukcesy zawodników KPKS Halemba przyniosły rozgrywane w Zielonej Górze „Młode Talenty” w Akrobatyce Sportowej, Skokach na Ścieżce i Skokach na Trampolinie. Zawodnicy z Rudy Śląskiej ponownie udowodnili swoją wysoką formę zdobywając worek medali. Dużą niespodziankę sprawiła dwójka Wiktoria Matysiak i Pola Mendocha, która w finale awansowała z ósmego na trzecie miejsce.

Niestety w wyniku kontuzji dwójka w składzie Paulina Mańka i Alicja Biolik po wykonaniu układu statycznego musiała wycofać się z rywalizacji, ostatecznie plasując się na 15. po-

zycji. W punktacji drużynowej KPKS Halemba zajął drugie miejsce pokonując 11 klubów z całej Polski.

### SZCZEGÓŁOWE WYNIKI:

#### Trójki kobiet (11 zespołów):

**I miejsce** – Barbara Sordyl, Nikola Janik, Julia Olchawa

**II miejsce** – Wiktoria Matysiak, Weronika Jessel, Monika Skorupa

#### Dwójki kobiet (16 zespołów):

**II miejsce** – Karolina Żur, Emilia Biernat

**III miejsce** – Wiktoria Matysiak, Pola Mendocha



W Rudzie Śląskiej szlifuje się akrobatyczne talenty.



OGŁOSZENIA



## RUDZKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

Ruda Śląska, ul. Magazynowa 12  
tel. 32 248-24-11 /-15/, fax 32 248-43-22

informuje o możliwości zasiedlenia **od zaraz** niżej wymienionych mieszkań na zasadzie umowy najmu, których stawki czynszowe wynoszą:

adres, struktura, piętro pow. użytkowa stawka czynszowa\*

### w Rudzie Śl. – Orzegowie:

ul. Walentego Fojkisa 8/21, 1 p. + k., IV piętro	35,98 m <sup>2</sup>	13,00 zł
ul. Ludwika Piechy 6/1, 1 p. + k., parter	37,03 m <sup>2</sup>	12,50 zł

\* oprócz czynszu najemcy są zobowiązani wnieść również opłaty niezależne tj. za energię ciepłą (c.o.), zimną i ciepłą (c.w.u.) wodę oraz wywóz śmieci.

Wnioski dot. ww. mieszkań należy składać w Registraturze Rudzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Rudzie Śląskiej przy ul. Magazynowej 12 wraz z załączoną kserokopią dowodu przelewu wadium w wys. 2.000,- zł. Wadium należy wpłacać na konto bankowe Spółdzielni PKO BP O/Gliwice nr 4310202401000030200393751.

O przyjęciu wniosku decyduje data i godzina jego złożenia.

Remont mieszkania należy przeprowadzić we własnym zakresie i na własny koszt łącznie z ewentualną wymianą okien.

Wpłacone wadium zostanie przelane na poczet kaucji zabezpieczającej opłaty czynszowe.

Wnioskodawca traci wadium, jeżeli w terminie 14 dni od daty uzyskania zgody na objęcie mieszkania nie podpisze umowy najmu i nie uzupełni kaucji do wysokości 6-miesięcznego czynszu wyliczonego w oparciu o ww. stawkę.

Przedmiotowe umowy mogą zostać zawarte jedynie na czas określony do 5 lat z możliwością jednokrotnego przedłużenia nie dłużej niż na kolejne 5 lat. Osobie, która zawrze umowę najmu przysługuje prawo pierwokupu zajmowanego lokalu po cenach rynkowych bez konieczności prowadzenia postępowania przetargowego.

Szczegółowych informacji udziela Dział Członkowsko-Lokalowy Spółdzielni tel. 32 248-24-11 wew. 209 lub 290.

# POŻYCZKA

w Twoim domu

szybka

wygodna

bezpieczna

Raty miesięczne  
spłacane w domu

0801 16 90 16, kom. 693 200 200

www.pozyczkawdomu.pl

Dr n. med. **Jerzy Łanowy** specjalista - laryngolog, alergolog

## GABINET LARYNGOLOGICZNO-ALERGOLOGICZNY

TESTY - dorośli, dzieci | WIZYTY DOMOWE | SCHORZENIA GRONKOWCOWE

Ruda Śląska, ul. Przy Kolei 15, pon. 18-20, śr., czw. 17.30-20.00

Tel. codziennie 601-52-55-54

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

informuje o wywieszeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Ruda Śląska, plac Jana Pawła II 6 (II piętro, obok pokoju 217) wykazu nieruchomości gruntowej własności Gminy Miasta Ruda Śląska, położonej w Rudzie Śląskiej-Bykowie przy ul. Wojciecha Korfantego, stanowiącej działkę oznaczoną numerem geodezyjnym 1731/83 o powierzchni 5231 m<sup>2</sup>, obręb Bykowina, k.m.1, zapisaną w księdze wieczystej KW nr GL1S/00042271/4, która zostanie zbyta w drodze ustnego przetargu nieograniczonego z przeznaczeniem pod zabudowę zgodną z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ruda Śląska. Cena wywoławcza (netto) do przetargu wynosi 260.000,00 zł.

## PREZYDENT MIASTA RUDA ŚLĄSKA

Prezydent Miasta Ruda Śląska informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (obok pokoju 236) wykazu lokalu użytkowego nr 01 mieszczącego się w Rudzie Śląskiej w budynku przy ul. Kardynała Augusta Hłonda 46, stanowiącego własność Miasta Ruda Śląska, który przydzielony zostanie w trybie bezprzetargowym na podstawie umowy najmu zawartej na czas oznaczony.

## FUTSAL

# Waleczna Gwiazda uległa liderowi

To nie miał być łatwy pojedynek dla bielszczan i trzeba przyznać, że przedmeczowe opinie znalazły potwierdzenie w boiskowych wydarzeniach. Potrzebująca jak powietrza punktów rudzka Gwiazda już od pierwszych minut pokazała, że nie przyjechała do Bielska-Białej wyłącznie przyglądać się poczynaniom gospodarzy. Od pierwszych minut goście na pewno nie ustępowali rekordzistom, a ich odważna gra została nagrodzona na początku szóstej minuty. Sprytnie rozegrany rzut wolny, po którym z podania Łukasza Biela skorzystał najlepszy snajper Gwiazdy Dmytro Drozd, ustalił wynik na 0:1. Zawodnicy Rekordu nie zwlekali z odpowiedzią, na którą potrzebowali raptem 24 sekundy. Strzał Michała Marka został zablokowany, ale do odbitej piłki dopadł Roman Wachuła i posłał ją do siatki między nogami interweniującego Dawida Barteczki. Ukraiński zawodnik Rekordu był także autorem drugiego trafienia – tym razem wykorzystał zagranie Jana Janovskiego

z autu i strzałem z 11 metrów zaskoczył rudzkiego golkipera. Cztery minuty wcześniej rekordzistom dopisało szczęście – po strzale Drozda... piątą, piłka odbiła się od słupka bielskiej bramki. Im bliżej końca pierwszej połowy, tym większa zaznaczała się przewaga biało-zielonych. Gwiazda w drugich dziesięciu minutach pierwszej połowy zagrażała bramce Bartłomieja Nawrata głównie po stałych fragmentach gry, rozgrywanych najczęściej tak, by do strzału doszedł Biel.

Druga odsłona to wyrównana gra, kilka niezłych okazji Rekordu, ale i sporo pracy dla Nawrata, a w końcowych minutach także dla jego zmiennika – Michała Kałuży. Obaj bramkarze z Bielska Białej spisywali się znakomicie, czego nie można powiedzieć o Barteczce, do którego trener Tomasz Klimas może mieć w kilku przypadkach słuszne pretensje. Na pewno nie popisał się w 30. minucie, kiedy przepuścił strzał Artura Popławskiego oddany praktycznie z „zerowego” kąta. To była

już czwarta bramka Rekordu, wcześniej z własnej połowy „zabrał się” z piłką Wojciech Łysoń, zagrał „klepkę” z Wachułą i płaskim strzałem wyprowadził drużynę miejscowych na dwubramkowe prowadzenie. Piątą bramkę zdobył Paweł Machura po asyście Piotra Szymury, a ostatnią w tym meczu – Popławski, strzałem z połowy boiska w 40. minucie. Wtedy w bramce Gwiazdy nie było już nominalnego bramkarza – ostatnie trzy minuty trener Klimas postanowił zagrać z „lotnym”, co zaowocowało bramką Jacka Hewlika. Ten ostatni oraz Biel mieli jeszcze swoje szanse z przedłużonych rzutów karnych – oba w świetnym stylu obronił Kałuża.

### REKORD BIELSKO-BIAŁA – GWIAZDA RUDA ŚLĄSKA 6:2 (2:1)

0:1 Drozd (5. minuta), 1:1 Wachuła (6. minuta), 2:1 Wachuła (13. minuta), 3:1 Łysoń (28. minuta), 4:1 Popławski (30. min.), 5:1 Machura (35. minuta), 5:2 Hewlik (40. minuta), 6:2 Popławski (40. minuta)

## ZAPASY

# Obfity w medale weekend zapaśników Slavii

Zapaśnicy ZKS Slavia przyzwyczaili kibiców do tego, że startują w weekendy na wielu turniejach, nierzadko zdobywając kolejne sukcesy. Nie inaczej wyglądał miniony weekend, podczas którego rudzianie startowali w Olsztynie, Gogolinie i Kraśniku.

### RUDZIANKI Z MEDALAMI

#### MISTRZOSTW POLSKI MŁODZICZEK

Zawodniczki ZKS Slavia Ruda Śląska wywalczyły dwa medale podczas odbywających się w dniach 20-21.11. w Olsztynie Mistrzostwach Polski Młodziczek w zapasach kobiet. Na najniższym stopniu podium, niezwykle silnie obsadzonej kategorii do 44 kg, stanęła Nikol Wiezner, natomiast o przysłowiowy włos od złotego medalu była rywalizująca w kategorii do 52 kg Paulina Danisz. Niestety w drugiej rundzie walki finałowej doznała kontuzji łokcia i musiała uznać wyższość swojej rywalki i zadowolić się srebrnym medalem. Bardzo dobry start zanotowała również najmłodsza z naszych zawodniczek Roksana Gwóźdek, która zajęła w kategorii do 48 kg piąte miejsce.

#### MŁODZI ZAWODNICZY SLAVII

#### POKAZALI SWOJĄ MOC

#### NA GOGOLIŃSKICH MATACH

III Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy im. Henryka Wołoszyna, który rozegrany został w dniu 21.11. w Gogolinie, był okazją dla młodych zawodników Slavii do



Trener Garmulewicz z podopiecznymi.

sprawdzenia umiejętności w konfrontacji ze swoimi rówieśnikami z województwa opolskiego oraz z zagranicy (w zawodach uczestniczyła ekipa z Niemiec). Rywalizacja przebiegała w grupach wiekowych dzieci (10-11 lat) i młodzików (12-14 lat). Młodzi rudzianie zaprezentowali się doskonale zdobywając worek medali i zdecydowanie zwyciężając w klasyfikacji klubowej.

#### MACIEK WIECZOREK I DAWID

#### STRZAŁKA NIE SPUSZCZAJĄ Z TONU

Kolejny weekend i kolejne sukcesy rudzkich zapaśników. Tym razem zawod-

nic Slavii wystartowali w Międzynarodowym Turnieju o Puchar Ziemi Kraśnickiej. Zawody rozegrane zostały w dniach 20-22.11. w Kraśniku. Oprócz czołówki krajowej w turnieju uczestniczyło wiele ekip zagranicznych, między innymi z Ukrainy, Litwy, Łotwy, Białorusi czy Czech. Maciej Wieczorek zajął trzecie miejsce w kategorii do 63 kg w grupie kadetów, natomiast Dawid Strzałka stanął na drugim stopniu podium w kategorii do 66 kg w grupie juniorów. Niezły występ zanotował również Bartosz Kowalczyk, który w kategorii do 69 kg wśród kadetów zajął piąte miejsce.



Wydawca: Śląskie Media Sp. z o.o. Anna Piątek (prezes). Redakcja: Anna Piątek (redaktor naczelna). Dziennikarze: Joanna Oref (sekretarz redakcji), tel. 512-295-228, Arkadiusz Wieczorek, tel. 512-799-211. Redakcja: 41-709 Ruda Śląska, ul. Niedurnego 36, tel. 32 248-60-97. Dział reklamy: Mirela Twardoch, tel. 502-306-007, Izabela Nowrotek, tel. 512-295-227. Dział ogłoszeń drobnych: Aleksandra Mazur, 32 248-60-97, czynny w godz. pn. 8.00-17.00, wt., czw. 8.00-16.00, śr. 7.00-16.00, pt. 8.00-15.00, reklama@wiadomoscirudzkie.pl. Druk: Polskappresse Sp. z o.o.

www.wiadomoscirudzkie.pl e-mail: redakcja@wiadomoscirudzkie.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo zmian redakcyjnych w publikowanych tekstach. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i reklam. Nie publikujemy ogłoszeń mogących godzić w dobre obyczaje.



# Odkryj nowe taryfy telefonii w Silemanie i rozmawiaj za darmo!



*darmowe  
połączenia  
zagraniczne*



*darmowe  
połączenia  
wewnątrz sieci ŚGM*

**Odkryj więcej!**  
**SILEMAN.PL | 32 789 60 20**



Reklama nie stanowi oferty w rozumieniu 66 art. K.C.

Umowa z eko fakturą, okres zobowiązania wynosi 23 miesiące. Promocja na aktywację za 1 zł obowiązuje w paczce. Szczegóły promocji dostępne w Biurze Obsługi Klienta.

Taryfa Free Max w ramach opłaty abonamentowej zawiera pakiety minut połączeń: nielimitowane połączenia wewnątrz sieci Dostawcy, oraz limitowany do wartości 800 zł brutto (wartość naliczana zgodnie z Cennikiem) dostęp do połączeń: stacjonarnych w Polsce, stacjonarnych międzynarodowych do krajów z grupy 1, 2 i 3 wymienionych w Cenniku połączeń Międzynarodowych i Specjalnych, a także połączenia z sieciami komórkowymi w Polsce, USA, Kanadzie i Watykanie. Po przekroczeniu limitu Opłaty za połączenia naliczane będą zgodnie z Cennikiem dla Taryfy Standard.